ヤスダスズヒト

http://twitter.com/suzupin
SUZUHITO YASUDA

なんだかんだと理由をつけて箱根に通っています。
(と言っても年に1、2回ですが)

夜桜の次に描きたいと思っている漫画の舞台が半分くらい
箱根になるので、その資料集めも込み、というのもあります。

と言っても、夜桜も終わりのプロセスまでは決めているものの
いつ終わるのやらわからない状態です。

今しばらくおつき合い頂ければ幸いです。

http://www.suzuhito.com/

AWA

夜桜四重奏

Quartet of cherry blossoms in the night

ヤスダスズヒト

12

シリウスKC

SKC
シリウスコミックス

講談社

9784063763393

雑誌 42833-39

ISBN978-4-06-376339-3

C9979 ¥571E (0)

1929979005719

シリウスKC　講談社

定価：本体571円（税別）

タイトル題字

嘉藤知美

彩の町・桜新町を舞台に巻き起こる幻桜奇譚

妖（あやかし）たちが闊歩（うろうろ）する設並木の町。続発する奇怪な事件に立ち向かうは
女子高生町長のヒメ、言霊使いのことは、猫耳娘のアオ、そして一般人の秋名
警察編も一息ついて、いつもの町でにぎにぎしいいつもの面々
そんなゆるい空気の中、七郷の深部に唐突に迫るヒメたち
ヤスダスズヒトが放つ新感覚ハートフル×アクション、前設編後日談収録の12弾!!

Quartet of cherry blossoms in the night

著者：ヤスダスズヒト

キャラクターソング付き限定版
同時発売中!!
作詞作曲 田淵智也
UNISON SQUARE GARDEN
ヤスダスズヒト
講談社

シューティングスターカルナバルside 夜桜四重奏(講談社刊)
シューティングスターヒバップ side デュラララ!!(アスキーメディアワークス刊)

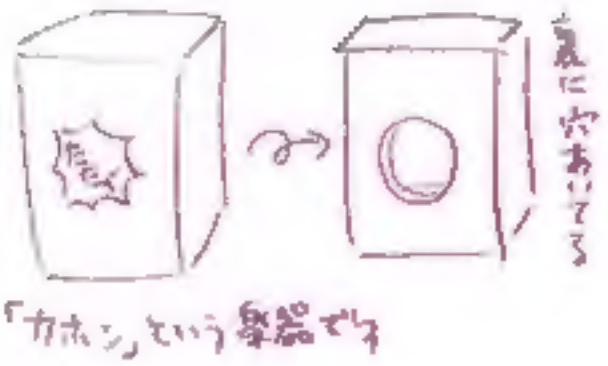
ヤスダスズヒト初画集"シューティングスター" NOW ON SALE!!

『夜桜四重奏 ～ヨザクラカルテット～』は月刊少年シリウス(毎月26日発売)にて大好評連載中!! シリウス

シリウスKC

376339-3
夜桜四重奏～ヨザクラカルテット～12 ／ヤスダスズヒト

12
Quartet of cherry blossoms in the night
夜桜四重奏



「カホン」という楽器です

夜桜四重奏12 ヤスノスズヒト

桜新町のわんぱく女子高生ツンヘコ腹食い妖怪マフラーお笑い好き町長。
最近は料理の勉強を始め、まさに自給自足状態。
でもやっぱり一番は秋名の作るごはんだそうです。

てやんでい

槍桜 ヒメ
やりざくら

『比泉生活相談事務所』の所長。
勤務時間の2倍が所員、ヒメへのまかない作りの時間に
消えていくのでよく残業してます。

比泉 秋名
ひいずみ あきな

Quartet of cherry blossoms in the night

桜色BEAR

CHARACTER PROFILE

七海（ななみ）アオ

『比泉生活相談事務所』の所員。
ヒメの趣好きと同じくらい、常軌を逸したご飯党。
両雄並び立つとはこのことか。

五十音（いそね）ことは

『比泉生活相談事務所』のバイト。
眼鏡、百合、巨乳と色々なオプションがつきながらも
面々の中で一番サッパリした性格。

岸（きし）恭助（きょうすけ）

ヒメの秘書でありお目付役（監視員）
ヒメと桃華、2人を常に見ておかないと
いけないので中々大変な毎日。

岸（きし）桃華（とうか）

恭助の妹で、通称鬼兄妹の妹。
なんだかんだで一番女子高生らしい毎日を送ってます。
今は合気道、昔は弓道をやってました。

比泉（ひいずみ）円神（えんじん）

比泉一族分家筋比泉円陽の末裔。
アオの兄ギンの身体を乗っ取り、
七扉を開花させ次元融合を企む。

土夏彦八重（つちなつひこやえ）

桜新町の土地神。
よくうろうろしてるのであまり威厳はない

土夏彦雄飛（つちなつひこゆうひ）

区を取りまとめる土地神兼区長。
中身はただのエロいおじさん

土夏彦ゆうり

妖怪医兼アイドル。
最近芸能活動は控え気味

マリアベル

雄飛の秘書。
いつもコスプレさせられてるが
本人も楽しんでる御様子。
ゆうりのおばあちゃん

土夏彦ゆうり

ゆうりの妹。
魔女でマジシャンで
シスターコンプレックス

狂巻さくろ（くるまきさくろ）

鈴の元マスターの死霊使い
鈴を連れ戻すため桜新町を襲ったが、
うまいこと祓ってもらって改心しました。

東鈴（あずまりん）

ラーメン屋の店員でキョンシー。
いつもさぼうでるようで、
意外とちゃんとしてるけど、
さらわれて帰ってきました。

OUTLINE あらすじ

都獄編、男児さわぎも終わり一息ついた面々、ところが一本増えちゃった七膳
とりあえずゆっくり寛てから調査を始めるヒメたちご一行、自分のんびりとしたことで・・・

12

夜桜四重奏

- 0 モノガタリ
- 3 モノガタリ 12
- 7 モノガタリ 3
- 03 モノガタリ 4
- 35 モノガタリ 5
- 85 モノガタリ
- 04 エクストラ
- 07 トウゲ 1

WWW.CXCSCANS.COM - CXC@IRCHIGHWAY.NET

YOZAKURA QUARTET

THE 63RD NIGHT:
STORY 1

TRANSLATION: 「♥」 - TYPESETTING: RAVONA
CLEANING: RAVONA - RAWS: FREETER

NEW POLICY:
PLEASE DO NOT REHOST
THIS MANGA ANYWHERE.
SITES ALLOWED: BATOTO

ピピピ

12
9
3

ピピピピ…

Mmm- That was some good sleep.

I've got my paper route today, and...

Ah, Hime and the others come back today too...

ROCK'n'ROLL HELLO TOWN

The sunlight is usually blocked out by the nanagou.

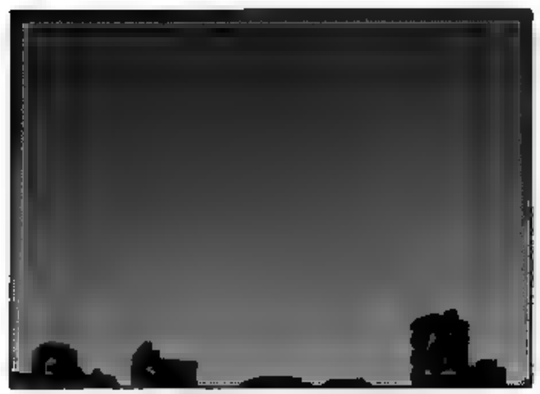
It's unusually bright today

4ヘン

I wonder if it's because it's midsummer..

Welcome back, Hime
I'M BAACK

...ISN'T THERE ONE MORE NANAGOU THAN USUAL?

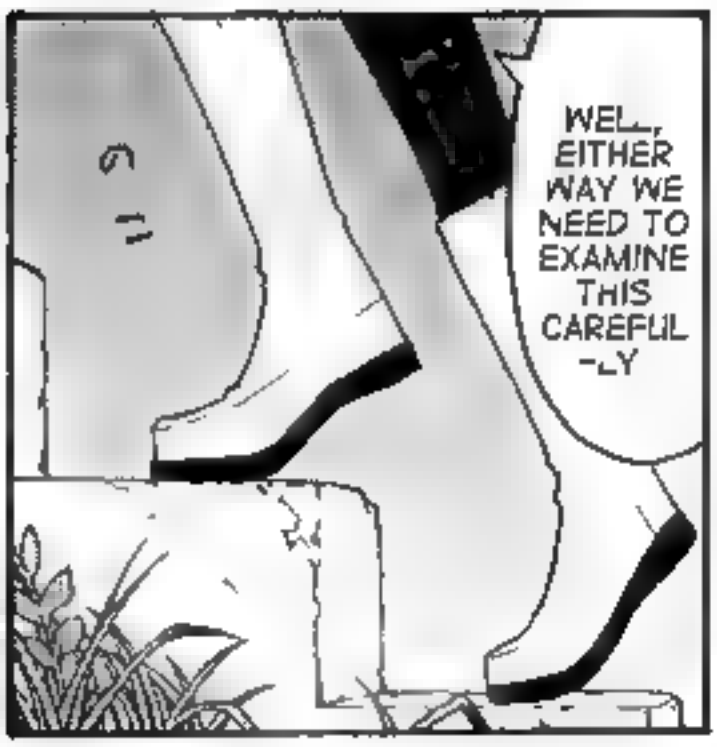


#63 STORY 1

...HAA AAAH, WHAT IS THIS !!

I WAS ABLE TO HAVE SO MUCH FUN, SO IT'S NOT LIKE I WAS ESPECIALLY TIRED OR ANYTHING
THE NANAGOU AREN'T GOING TO RUN AWAY! SO YOU NEED TO REST UP FROM YOUR TRAVEL FATIGUE!

IT'S ALREADY BEEN AN ENTIRE NIGHT AND I STILL HAVEN'T BEEN ABLE TO CHECK IT OUT
IT CAN'T BE HELPED SINCE YOU WERE STOPPED BY BOTH JURI-SAN AND YAE-SAN.


WELL, EITHER WAY WE NEED TO EXAMINE THIS CAREFUL -LY

WE'RE HERE

HMM

AH, GOOD IDEA

WEL, BEFORE WE DIG ANY DEEPER, WE SHOULD SAY HELLO TO THE PRIEST

IT'S 'PRIEST'!

GOD'S GONNA PUNISH YOU!

WE'LL SAY HELLO TO THE BEAST

HELLOOO, IT'S HIME

JUST LIKE ALWAYS.

. I SEE,

SO IT'S NOT THAT THEY'VE INCREASED BY ONE, ONE OF THEM JUST SPLIT

SO IT SPLIT, HUH .. IT'S KINDA NICE, IT'S LIKE IT'S GOT SOME BRANCHES NOW

Sorry, had to take care of something with my dad!

Are you here because of the Nanagou?

BEAST -SAAAAN

YOU JUST SAID IT!

YOU JUST SAID IT AFTER -ALL!

Yeah, yeah.

I'M CALLED ROKKAKU, IT'S NICE TO MEET YOU

Oh, so this is the rumored police dog.

I got carried away working out, so what

YOU'RE KINDA A MANIAC

YEAH, THANKS.

ALTHOUGH, WEARING WORKOUT CLOTHES UNDERNEATH YOUR MIKO OUTFIT IS KINDA.

Nadeshiko -san also came by.

I'VE GOT A MESSAGE FROM THE STATION.

GOOD AFTERNOON, ARE YOU GETTING USED TO BEING BACK?

OH MY, ROKKAKU-KUN, WHY ARE YOU HERE?

GOOD TO SEE YOU.

YOU'RE ALWAYS WORKING HARD, NADESHIKO -SAN

HMM, NOT QUITE

DID YOU FIND OUT ANYTHING, NADESHIKO -SAN?

はす

ALRIGHT, UNDERSTOOD.

..HM.

I THINK EVERYONE FEELS THAT WAY TOO,

WITH THIS SUDDEN PRESENCE AND IT'S CHANGE IN SHAPE .

ALTHOUGH IT'S RATHER UNUSUAL TO BEGIN WITH.. IT'S NOT SOMETHING THAT WOULD BE COMPLETELY OUT OF THE ORDINARY FOR THIS TOWN.

ALTHOUGH THAT DOESN'T CHANGE THE IMPORTANCE OF THIS SITUATION

I SEE

I SEE,

SO IT'S SIMILAR TO A SAKURA TREE, HUH.

.....

BUT IT'S THE KIND OF FEELING THAT IT'S SIMILAR TO A SAKURA TREE

IT LOOKS LIKE A SAKURA TREE ALTHOUGH HAVING SAID THAT, IT'S NOT REALLY LIKE A SAKURA TREE

YEAH, WE DON'T KNOW WHAT IT REALLY IS. .

AND IT DOESN'T LOOK LIKE IT'S DONE ANYTHING YET

ALTHOUGH SINCE IT'S SHAPE ISN'T LIKE A SAKURA TREE AT ALL, PERHAPS CALLING IT THE "SAKURA TREE'S SPIRIT" WOULD BE MORE APPROPRI -ATE..

THAT'S A GOOD LINE, MAYBE

EVEN IF IT'S JUST A LITTLE, WE NEED TO KNOW MORE ABOUT THE NANAGOU...

AFTER ALL NONE OF US, REALLY KNOW ANYTHING ABOUT THE NANAGOU

WE CAN AT LEAST SEE WHAT WE CAN FIND OUT..

WE HAD AN ARCHIVE?

WE COULD LOOK INTO IT LATER.

THERE MAY BE SOME INFORMATION IN THE ARCHIVES AT AKINA'S OFFICE.

PHEW FINALLY

NOT BEING ABLE TO TAKE A CAR UP HERE SURE IS INCONVEN -IENT...

ピタッ

ピタッ

SAWAKI, IS IT ALRIGHT IF I GO AHEAD AND USE THE SHRINE'S OFFICE?

HM? THAT'S FINE BUT..

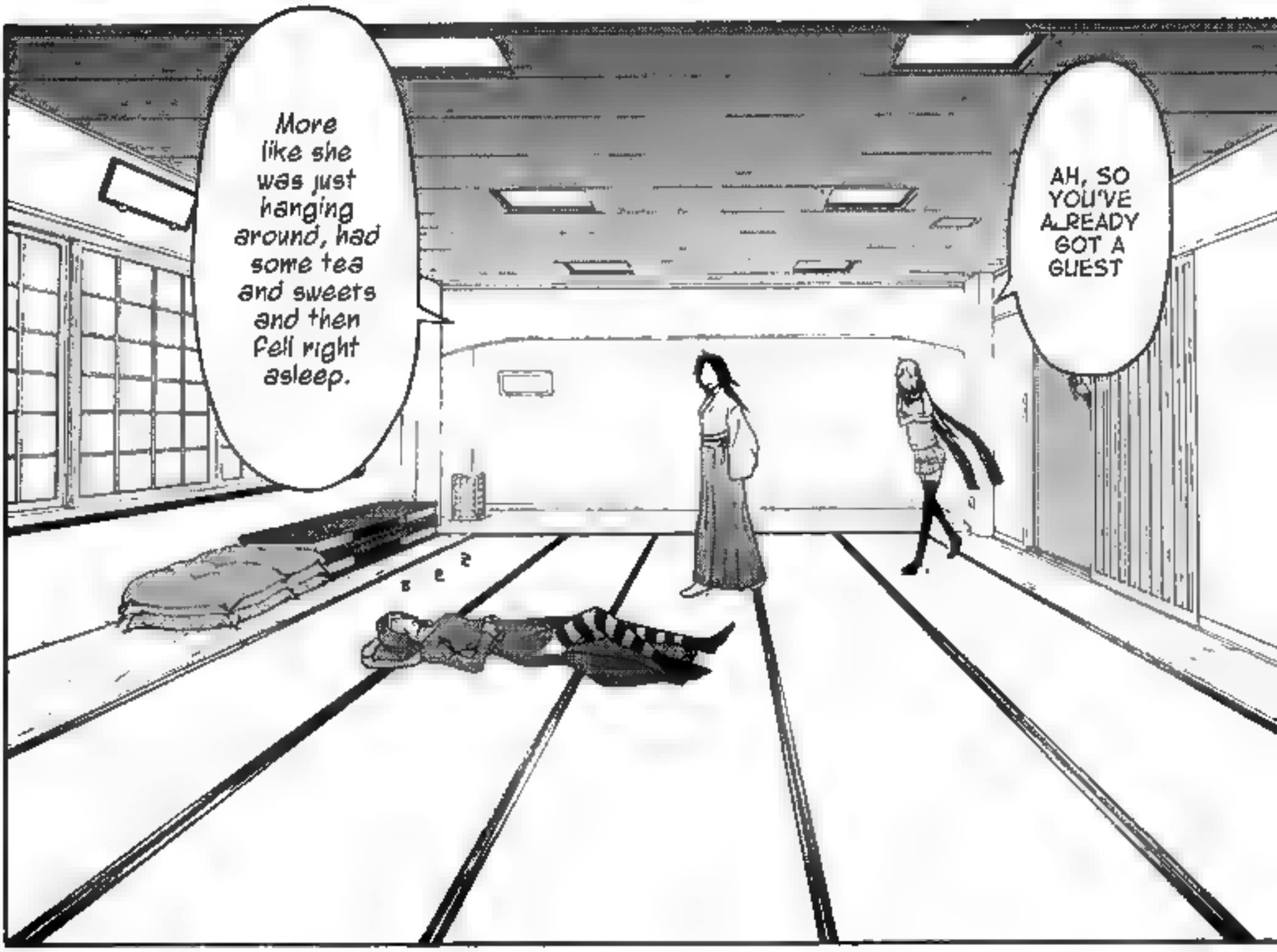
ALRIGHT, I'LL GO AHEAD AND ASK

WHAT I'M DOING TODAY DOESN'T CONCERN YOU, SO DON'T GET IN MY WAY

AFTER ALL, THIS IS MY LONG-AWAITED CHANCE TO INVESTIGATE THE NANAGOU

JUST WHAT DO YOU MEAN BY GEH' SHINA -CHAN

NOW LET'S SEE WHAT WE HAVE HERE GEH! NADESH -IKO


More like she was just hanging around, had some tea and sweets and then fell right asleep.
AH, SO YOU'VE ALREADY GOT A GUEST

I'M WONDERING IF I COULD USE IT FOR SOMETHING

Paper?
SAWAKI, DO YOU HAVE A LARGE SHEET OF PAPER?
So, what do you need from the shrine's office, Hime?

So Gods can get tired too, huh
BECAUSE OF THE TRIP TO HAKONE SHE'S EXHAUSTED NOW

ALRIGHT THEN

NICE! LET'S DO IT.

NOT ONLY FOR JUST THE NANAGOU, BUT I THINK THAT WE NEED TO GET A BETTER GRASP ON THE OVERALL SITUATION HERE

THEN WE'LL UNDER -STAND IT BETTER

BUT FIRST,

RIGHT NOW HE'S WITH KYOUSUKE,

I'LL BE SURE TO WRITE THAT IN LATER

Wouldn't it be better if Akina were here as well?

I'M SURE IT'LL BE FINE,

JUST HURRY UP AND WRITE IT.

QUALITY'S IMPORTANT AFTER ALL...

I'LL MAKE A FIRST DRAFT WITH A PENCIL. .

AKINA!

I'LL DO THAT NOW.

HAVE YOU CONTACTED HIME?

LOOKING AT IT, IT DOESN'T SEEM AS THOUGH THERE'S ANYTHING STRANGE ABOUT IT IT SEEMS THE SAME AS USUAL

WHAT DO YOU THINK?

WELL, I GUESS THAT'LL DO

PHEW

I SEE, GOOD WORK

CAN YOU ALSO CHECK THE REMAINING NANAGOU NEARBY? THEN I'LL ALSO CHECK THE REMAINDER AROUND HERE

IT DOESN'T APPEAR THAT THERE'S ANYTHING STRANGE WITH THE FIRST NANAGOU.

UNDERSTOOD

AH, KYOU-SUKE

AO, GIVE ME BACK THE MARKER

HELLO, OJOU-SAMA

?

SO HERE'S WHAT WE KNOW OF THE SITUATION SO FAR .

WHAT WILL YOU DO, NADESHIKO -SAN?

YIN AND YANG MAGIC

SCIENCE-LIKE MAGIC

SENATE

HUMAN ALLIES

A LONG TIME AGO, DUE TO THE SACRIFICE OF THE BRANCH FAMILY HIIZUMI ENYOU CREATED THE NANAGOU

NANAGOU

COMING SPRINGS BLOOM -ING

NEIGHBORHOOD ASSOCIATION

POLICE

REASSURING BACKUP

TRYING TO STOP IT

ME

TRYING TO SPEED IT UP

HIIZUMI AKINA

HATES

HIIZUMI ENJIN

MAIN FAMILY

BRANCH FAMILY

TUNING

POWER TO SEND

POWER TO BRING

HAD COMMON GOALS

FALLEN FORCE

ZAKURO (COMPLETE)

LILA (FAKE)

ROKKAKU (COMPLETE)

MANY OTHERS

HALF-YOUKAI GROUP

I DON'T THINK THE POLICE WOULD HAVE ANY USEFUL INFORMAT -ION.

EITHER THE SENATE OR AKINA WOULD PROBABLY BE MORE HELPFUL...

EVEN IF OUR OFFICE AND THE NEIGHBORHOOD ASSOCIATION EXCHANGED INFORMATION, IT PROBABLY WOULDN'T MAKE ANY DIFFERENCE

THE "NANAGOU'S BLOOMING" OF NEXT YEAR'S SPRING

七郷

来年春開花

FOR NOW AT LEAST, OUR MAIN ISSUE IS THIS

IT WON'T BE ANY LATER THAN THAT

BUT IT IS POSS.B_E IT COULD HAPPEN SOONER

Is it going to be next year's spring for certain?

ｚｚｚ

δ

BUT THAT WON'T BE SO SIMPLE

WE HAVE TO PREVENT THAT FROM HAPPEN -.NG

WHEN THE NANAGOU BLOOMS, THIS WORLD AND THE OTHER WORLD WILL FUSE TOGETHER, AND THE EVIL YOUKAI OF THE OTHER WORLD WILL OVERFLOW INTO THIS ONE

EVEN IF WE DEFEAT ENJIN, I DON'T KNOW IF WE'LL BE ABLE TO STOP THE BLOOMING

THIS IS BEYOND TROUBLING

HIIZUMI ENJIN,

IS TRYING TO SPEED UP THE BLOOMING.

RIGHT

OR TO PUT IT DIFFER -ENTLY

He's trying to hasten it!. so it would bloom even if he weren't trying?

TUNING

"ERASE THE NANA -GOU"

THIS WILL ALSO BE DIFFICULT

AS FOR THAT,

Then how can we stop the dimensional fusion?

RIGHT,

THE REASON FOR THE DIMENSIONAL FUSION IS, AFTER ALL, THE NANAGOU

If the Nanagou is gone, then it'll stop the dimensional fusion.

Is what you're saying

AND THANKS TO THAT, THE SUCCESS RATE OF TUNING ROSE CONSIDER -ABLY

WITH THE NANAGOU AS LANDMARKS YOU WOULD BE ABLE TO ADJUST THE COORDINATES FOR TUNING

TO INCREASE THE SUCCESS RATE OF TUNING, THE NANAGOU WERE PROBABLY PLACED AS "LANDMARKS" FOR THE TWO DIMENSIONS

♪

So that's the cause.

ORIGINAL -LY YOU COULDN'T PASS THROUGH THIS WORLD AND THE OTHER WORLD VERY EASILY EVEN COMBINED WITH THE HIIZUMI FAMILY'S TURNING.

AND ALSO, THEN AKINA WOULDN T BE ABLE TO USE HIS TUNING

EVEN IF WE WERE TO CUT IT DOWN ITS PRESENCE WOULD STILL REMAIN, SO THAT WOULDN'T WORK

Then couldn't we just cut it down...

Hmm

IT HELPS CONTROL THE TRAFFIC GOING BACK AND FORTH BETWEEN THE TWO DIMENSIONS, SO IT'S NOT STRANGE TO THINK THAT IT WOULD CAUSE A DIMENSIONAL FUSION

AND IF AKINA ISN'T BE ABLE TO HANDLE TUNING SOMETHING LIKE THE NANAGOU, THEN IT COULD BECOME SERIOUS

THE MORE IT'S USED, THE MORE HE'LL DEVIATE FROM THIS WORLD

THE HIIZUMI'S SACRIFICE THEMSELVES IN ORDER TO USE THEIR POWER

♪ ピンポーン ♪

THAT WON'T HAPPEN

That ?

And if that happens then

AND WE DON'T WANT 'THAT' TO HAPPEN

SO SHIINA -SAN SMOKES

I'M STILL ANALYZING THE DATA

I JUST NEED TO BORROW SOME POWER

ARE YOU DONE TAKING MEASURE -MENTS?

YAAAY, CAN I HAVE ONE?

CHOCO -LATE !?

IT'S JUST CHOCOL -ATE

AND ALSO, THAT SORT OF 'POWER' WOULD JUST BE IMPOSSIBLE IN THIS WORLD

SIMPLY SAYING THAT AKIRA-KUN WOULD BE ABLE TO PAY THE 'PRICE' IF HE WERE IN A DIFFERENT FORM IS JUST A LAME EXCUSE

.....

Shiina -san,

do you mean to say that tuning the Nanagou isn't imposs -ible?

YES

... Is it?

FOR ALL SEVEN OF THE NANAGOU... I WONDER IF ALL OF THE LIVES OF THE YOUKAI IN THIS TOWN WOULD EVEN BE ENOUGH.

USING ALL OF THE YOUKAI'S POWERS AS COMPENS -ATION,

THINKING THINGS LIKE THAT COULD PUSH THEM TO TAKING DRASTIC MEASURES

AND WHAT WOULD HAPPEN IF THE SENATE, THE "ALLIES OF HUMANS" WERE TO ALSO FAIL.

NO WAY

.....

WE WOULDN'T WANT OUR LITTLE REPRESENTATIVE TO BE FORCED TO DO SOMETHING LIKE THAT, AFTER ALL

OF COURSE IF WE FIND ANOTHER SOLUTION, THEN WE WON'T NEED TO WORRY ABOUT THAT

THAT BEING SAID

WE CAN'T FIND ANOTHER WAY OTHER THAN SACRIFICING THE YOUKAI ..?

BUT WHAT IF.

IT'S NOT AS IF THE SENATE IS MADE UP OF DEMONS, AFTER ALL

WITHOUT HESITATION.

THEN WE'LL DO IT.

BUT WHAT WOULD END UP HAPPENING TO HALF YOUKAI LIKE ME?

I GET THE GENERAL GIST OF WHAT WILL HAPPEN TO THE YOUKAI AND THE HUMANS.

UH, UM

THIS IS AWKW -ARD

COMPARED TO HOW SHE USED TO BE

KOTOHA, HUH

THAT GIRL, SHE'S BECOME MUCH MORE LIVELY

I SEE

THAT GIRL HAS BEEN HERE THE LONGEST OF ALL THE HALF-YOUKAI

IF YOU WANT TO KNOW THAT, THEN YOU SHOULD ASK KOTOHA-CHAN, SHE'D KNOW WHAT TO DO

WELL, THAT'S TRUE BUT...

BUT KOTOHA-CHAN IS KOTOHA-CHAN!

YOU DON'T HAVE TO GET UPSET

REALLY?

WELL, IT IS TRUE THAT SHE USED TO BE A LITTLE DIFFICULT TO APPROACH

IS THAT TRUE?

Uh, Sure

It's on the right down the hall

SAWAKI! I'M BORROWING YOUR BATH! WHERE IS IT?

ガチャ

HM HM

ばたばた

?

JURI
♪
IT'S JUST TOO MUCH TROUBLE TO RIDE RIGHT NOW IS ALL...
SINCE YOU USUALLY RIDE YOUR BROOM AROUND, IT'S PRETTY RARE TO SEE YOU SIMPLY WALKING AROUND.
LILA
♫

YOU REALLY HELPED ME OUT BY COMING WITH ME, LILA—
YOU SURE HAVE A LOT TO DO AS A YOUKAI DOCTOR...
I'M IMPRESSED YOU WERE ABLE TO DO IT ALL ALONE, ONEE-SAMA.
LILA
♫
JURI
♪

WAH!

SHOCK

STARE...

JEEZ, YOU SCARED ME..

WHAT IS IT?

IF IT'S COMPLETELY QUIET

SHE'S JUST LIKE A BRILLIANT LITERARY GIRL.

HOW NICE, HOW NICE.

AFTER I'VE FINISHED WITH MY WORK I LIKE TO READ

I HAVE A REQUEST FROM AKINA-KUN.

BUT BEFORE THAT YOU CERTAINLY LOOKED LIKE YOU WERE ENJOYING THAT BOOK

BUT WHEN IT COMES TO ACTUALLY SPEAKING IT I'M NOT SO GOOD

WELL, I CAN READ IT AT LEAST

WHAT? SO YOU KNOW ENGLISH?

AH THIS IS A DIFFER-ENT LANGU-AGE

SO HOW DO YOU KNOW IT? DID YOU USED TO STUDY ABROAD?

NO, I JUST USED TO STUDY IT BY MYSELF WHEN I WAS A KID

I JUST WANTED TO READ A FOREIGN LANGUAGE

THAT'S AMAZING! THAT'S AMAZING! HERE, HERE'RE SOME BOOKS FROM MY COLLECTION! YOU CAN READ THEM IF YOU LIKE!

READING'S WONDERFUL!

THANK Y..

UH-

UGH-

TOO MUCH! THIS IS TOO MUCH!!

IT'S JUST PART OF WHO YOU ARE, RIGHT~

YOU'RE JUST HAPPY YOU FOUND A FRIEND THAT ALSO LOVES BOOKS, AREN'T YOU, LILA

WELL, THERE'RE CERTAIN LIMITS TO THINGS... OH, I HAVEN'T READ THIS YET

IT LOOKS INTERESTING, THANKS.

AH, MARIABELLE, WELCOME.

HELLO

I'VE BROUGHT A GUEST

PA

_PA

WELCOME.

AND WHO MIGHT THIS GENTLE MAN BE.

oh

OH, JURI

AND THAT'S... LILA.

PAPA!!

EXCUSE ME.

T/N: THEY'RE SPEAKING ENGLISH, HENCE VERTICAL BUBBLES/TEXT

I'M SORRY, FATHER

PLEASE HAVE A SEAT.

BUT REALLY, TO BE TALKING WITH YOU LIKE THIS.

IF YOU WERE ALIVE THEN YOU SHOULD HAVE SAID SOMETHING.

WELCOME.

STUTTERING.

I WAS PLANNING TO TELL YOU WHEN YOU CAME TO JAPAN, BUT FOR YOU TO COME SO SUDDENLY..

AND WHERE'S MAMA?

SHE'S OUT SIGHTSEEING.

I WANTED TO COME MEET WITH YOU FIRST

YOU'RE VERY POLITE.

THANK YOU

UGH, MY ENGLISH THERE SOUNDED REALLY NERVOUS

THOUGH I SUPPOSE I CAN FORGIVE YOU SINCE I ALSO CAME TO JAPAN ON MY OWN.

I DIDN'T REALIZE YOU WERE SUCH A JAPANO -PHILE, PAPA.

THIS IS QUITE SPLENDID

JAPANESE!?

YOU'RE VERY WELCO.. WAIT WHAT!?

YOU KNOW JAPANESE !?

THAT'S RIGHT I JUST REMEMB -ERED.

WE'RE A GROUP THAT DOES BIOLOGICAL RESEARCH

SOCIE -TY?

I'M HERE WITH THE SOCIETY, SO IT'LL BE FOR A WEEK

HOW LONG DO YOU PLAN TO STAY IN JAPAN FOR PAPA?

JUST A SEC.

AH, JURI SAN COULD YOU GIVE ME A HAND HERE.

SURE.

KINDA DISAPPOIN TING.

SO ARE THOSE THE ARCHIVES OVER THERE?

AH, IS THE BOOK WRITTEN IN ENGLISH?

I CAN READ IT, BUT I WON'T BE ABLE TO COMPLETELY UNDERSTAND EVERYTHING

THE MESSAGE FROM AKINA. IN THE ARCHIVES, THERE'S A BOOK ABOUT THE NANAGOU. HE ASKED IF YOU WOULD BE ABLE TO READ IT

HAVEN'T BEEN DOWN HERE IN FOREVER

IT'S LIKE A NINJA'S HOUSE!

OH WOW.

がちゃん

HERE WE GO.

KOTOHA -CHIN!

ドカ!!

OWAAAAH

JEEZ...

OW OW OW ...

THIS BOOK... OR RATHER

THIS RESEARCH LOG?

IN THE MEAN-TIME, HERE'S THIS.

OOOH.

KOTOHA-CHAN, ARE YOU OKAY!?

I'M FINE.

I'LL JUST FIX THE LADDER WITH MY KOTODAMA TO GET BACK UP.

THIS IT?

I WONDER WHO WROTE THIS.

YEAH... AND JUST WHAT COULD BE WRITTEN IN HERE

IT LOOKS LIKE THIS WAS WRITTEN IN A RUSH...

AND JUST WHAT IS THIS WRITING...

..YEAH, I DON'T UNDER-STAND IT AT ALL...

THIS IS.

IT IS.

PAPA AND MARIA-BELLE, YOU CAN READ THIS!?

DUE TO THE UNUSUAL CHARACTERS, IT'S ONLY NATURAL THAT YOU WOULDN'T BE ABLE TO READ IT

THE AUTHOR IS "V (VICTOR) KALVANI F (FRANKEN-STEIN)".

SO THIS WAS WRITTEN BY MY FATHER

JURI AND LILA, HE'S A LONG DISTANT GRANDFATHER OF YOURS

IT'S REFERRING TO IT AS AN "ORGANISM" RATHER THAN JUST AS BEING A "SUBSTANCE" OR SOMETHING LIKE THAT

I BELIEVE I CAN

NANAGOU THOSE MASSIVE TREES, RIGHT?

CAN YOU READ IT, PAPA?

...THERE'RE A LOT OF TECHNICAL TERMS, IT WOULD BE DIFFICULT FOR AN AMATEUR TO READ

OUR FAMILY WAS BUILT ON THE FOUNDATION OF STUDYING BIOLOGICAL RESEARCH

WHAT? ...SO DOES THAT MEAN THIS BOOK'S FROM THE EDO PERIOD!?

ALRIGHT.

ドド

ドド

ゴゴゴ

YOU DIDN'T KNOW ..?

YOU WERE WHITE !?

It's nothing, it's just whenever I look up at the nanagou

WHAT'S UP?

HOW'S THE ANALYSIS SO IT'S NOT DONE YET

JUST A BIT LONGER I GUESS

THAT WOULD BE GOING AGAINST THE FLIGHT RESTRICT -IONS INSIDE THE TOWN

AND WE PROBABLY WOULDN'T BE ABLE TO SEE IT FROM AN AIRPLANE.

COULDN'T WE FLY TO THE TOP IN A HELICOPTER?

NOW THAT YOU MENTION IT, I HAVE NO IDEA

I always think about what could possibly be at the top...

UNFORTUNATELY ENOUGH WE ALSO DON'T HAVE ANY INFORMATION,

AND ALSO DUE TO IT'S SHAPE IT'D BE TOO DIFFICULT TO CLIMB, RIGHT NOW THERE'S JUST NOTHING WE CAN DO ABOUT IT

WHAT ABOUT THE SENATE?

IT'S BECAUSE OF IT'S MAGNETIC TURBULENCE,

IT'S TOO DANGEROUS TO FLY... AND ALSO SATELLITE PHOTOS CAN'T BE TAKEN

WHA, THAT'S RIGHT!

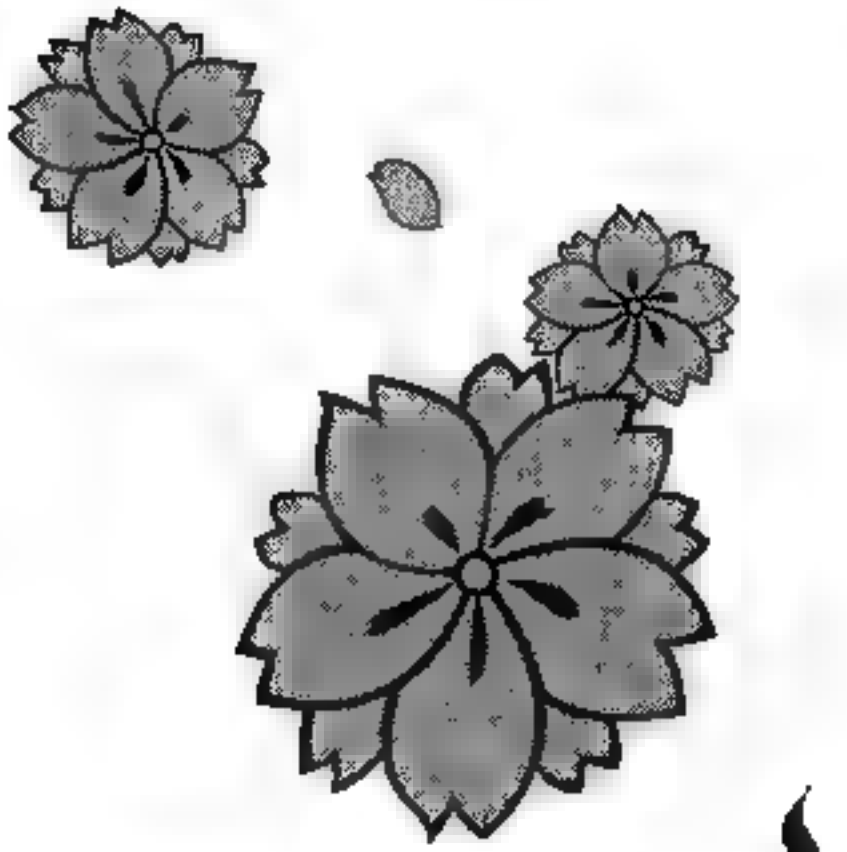
NOW THAT IT'S SHAPE HAS CHANGED... IT'S NO LONGER IMPOSS-IBLE

.....

IT'S JUST TOO DIFFICULT TO INVESTIGATE THE NANAGOU

LET'S TRY CLIMBING THE NANAGOU.

OKAY.


夜桜四重奏 12

WWW.CXCSCANS.COM - CXC@IRCHIGHWAY.NET

YOZAKURA QUARTET

[cxc]

THE 64TH NIGHT:
STORY 2

TRANSLATION: 「♥」 - TYPESETTING: RAVONA
CLEANING: RAVONA - RAWS: FREETER

NEW POLICY:
PLEASE DO NOT REHOST
THIS MANGA ANYWHERE.
SITES ALLOWED: BATOTO

...IT'S ONLY BEEN A DAY

WELL, WE JUST NEED TO INVESTIGATE TO MAKE SURE THAT EVERYTHING'S ALRIGHT

AND NOW WE'RE DOING SUCH A LAID-BACK SURVEILLANCE.

WE NEED TO VISIT ALL 7 OF THEM.

SO WE NEED TO LOOK OVER THEM QUICKLY TO SEE IF THERE'RE ANY ABNORMALITIES LIKE NUMBER 6.

YEAH YEAH

THERE IT IS

SINCE I WAS A KID I'VE BEEN FAMILIAR WITH THE NANA-GOU

THAT COULDN'T POSSIBLY BE IT

WHICH NANAGOU WAS HIME GOING TO AGAIN?

IT'S NUMBER 6 THAT WAS SPLIT IN TWO.

SHE WANTED TO TAKE A LOOK AT THAT ONE FIRST

#64 STORY 2

HERE WE ARE.

HMM

ALRI
-GHT

HAS IT MOVED AT ALL?

NOTHING'S CHANGED

IS THAT SO?

ALTHOUGH I DON'T REALLY GET WHAT YOU MEAN.

THE NANAGOU ISN'T OFF AT ALL.

EITHER THAT OR I'M THE ONE WHO'S OFF

THAT'S PRETTY ILL-OMENED.

I'LL TAKE A LOOK AROUND.

HEY THERE.

OH, SH..NA-SAN, MARICCH.

HEY THERE

HMM, HAVEN'T SEEN HIM..

HE'S A FOREIGNER AND SORT OF AN OLDER MAN.

AN ACQUAINT-ANCE OF MINE IS VISITING THIS TOWN, BUT IT LOOKS LIKE HE WANDERED OFF SOMEWHERE

ARE YOU LOOKING FOR SOMEONE?

HERE'S FINE. I'LL SEARCH BY MYSELF FROM HERE

THANK YOU.

OH DEAR

OH DEAR

I CAN TRY CALLING IT

YOU STILL HAVEN'T GOTTEN THROUGH TO HIS CELL PHONE?

OH DEAR

OH DEAR

?

OH, IT'S THE CUSTOMER-ATTRACTING G.RL

AND A FORE.GN -ER?

MY APOLOGIES, I WOULD LIKE TO ASK FOR SOME DIRECTIONS

SURE, BUT R.N!

AND HE SEEMS TO BE IN A HURRY

AH, AKINA -SAN, HELP MEEE

THIS GUY'S SPEAKING ENGLISH.

HEEEY, RIN

I APOLOG IZE FOR BEING UNABLE TO CONTACT YOU.

OOH

THANK YOU VERY MUCH

JAPANESE!?

WAIT. WHAT

IT'S TRUE!

HE'S SPEAK NG IN JAPANESE

DON'T CALL ME OBAA -SAMA

I'M THE ONE WHO FAILED TO CONTACT YOU

IT HAS BEEN SO LONG SINCE I WAS LAST IN JAPAN, I GOT CARRIED AWAY LOOKING AROUND THE TOWN... PLEASE EXCUSE ME, OBAA-SAMA.

YEAH?

HEY HEY, AKINA -KUN

HAHAH, MY APOLO -GIES

ARE YOU STUPID!? HE'S THE PERSON WHO LAID THE FOUNDATION OF MODERN BIOLOGY!
APOLOGIZE THIS INSTANT! THIS BOOK IS FILLED WITH HIS ACHIEVEMENTS IN RESEARCH!!
E-EVEN IF YOU SAY ALL THAT
SIGN?
IS THAT GUY A FAMOUS PERSON OR SOME -THING
A
TH THIS BOOK, AND THAT GENTLEMAN OVER THERE
COULD YOU GET HIM TO SIGN IT?
TH-TH-THANK YOU VERY MUCH
AND THIS CAR IS SO YOU'RE PART OF THE SENATE
YOUR INTEGRATIONS OF YIN AND YANG WITH SCIENCE HAVE BECOME WELL-KNOWN AROUND THE WORLD
ポカン
AH.
IS THAT SO
THAT'S RIGHT
IT SEEMS SHE'S A FAN
WHEN I WAS A STUDENT ME AND JURI STUDIED BIOLOGY TOGETHER..
I READ THAT BOOK SO MANY TIMES THAT I ENDED UP WEARING IT OUT
いも
いも
MY EXPERTISE ISN'T IN SCIENCE, BUT RATHER BIOLOGY
DOES IT ALSO INTEREST YOU?
ALTHOUGH IT'S CONSIDERED HERETICAL RESEARCH

YES ♡

PROGRESSING IN SCIENCE IS ALSO SOMETHING TO CONSIDER,

I'M COUNTING ON YOU

AND YOU MUST BE JURI -SAN'S-

AH, YES

YOU ARE

THE HIIZUMI HUMAN CORRECT?

SERIOUSLY!

WELL THEN, SHALL WE MAKE A VISIT, OBAA -SAMA?

AN AUTO -GRAPH?

IS THAT SO, THANK YOU

AND AS FOR JURI, I BELIEVE SHE WENT OVER TO THE OFFICE ALREADY

EARLIER YOU CALLED MARICCHI OBAACHAN SO

SO YOU ALREADY KNOW

HEY BOY.

IT'S HIS CONTACT .NFO

HE'S PRETTY REFRESH -ING

HIIZUMI BOY

WE'LL MEET AGAIN!

IF YOU EVER WANT TO ASK ANYTHING, YOU CAN CONTACT ME WHENEVER

BUT RATHER BETWEEN NORMAL HUMANS,

AND SLIGHTLY UN-NORMAL HUMANS

GOING BEYOND SIMPLY DISTINGUISH -ING BETWEEN HUMANS AND YOUKAI

SO DID YOU GET A GOOD GRASP ON HIIZUMI.

IF THIS INVESTIGAT -ION ALSO TAKES A LONG TIME, I'LL BE ABLE TO SEE MANY DIFFERENT VARIABLES

I HAVE A TON OF THINGS I WOULD WANT TO ASK ABOUT THAT

WOULD HE POSSIBLY KNOW ANYTHING ABOUT THE NANAGOU?

SOMETHING I WANT TO ASK HUH

COULD IT BE THAT HE ALREADY KNOWS EVERYTHING

BUT IF MY HUNCH IS CORRECT,

THEN IT WON'T BE SO BAD

WE SHOULD CONTACT HIME.

LOOKING AT IT LIKE THIS, NOTHING SEEMS OUT OF THE ORDINARY IT SEEMS THE SAME AS USUAL

AKINA!

WHAT DO YOU THINK?

HMM...

I WANTED TO USE THE NANAGOU FOR SOME MAGIC...

BUT I STILL NEED TO FIGURE OUT A TRICK.

A TRICK?

WHAT ARE YOU HM-ING ABOUT, LILA?

HMM...

THEN JUST BE SURE TO WORK JUST AS HARD IN YOUR WORK AS A NURSE!

YEAH, YEAH.

IS THAT SO.

SO I ALWAYS MAKE SURE TO MAKE THE PROPER PREPARAT-IONS.

THAT'S TRUE, BUT IT'S NOT LIKE I HAVE ANY PARTICUL-ARLY SPECIAL POWERS.

IT'S NOT LIKE YOU USE ANY TRICKS OR WIRES FOR THOSE.

YOU MEAN LIKE YOUR MAGIC TRICKS.

I WANT TO MAKE THIS ENTIRE TOWN MY STAGE.

SHE MUST HAVE WORKED UP QUITE A SWEAT CARRYING ALL THAT STUFF

SHIINA-SAN WENT TO TAKE A BATH.

ぱた ぱた…

ALTHOUGH SHE'S CERTAINLY SLEEPING LIKE A LOG, THIS GOD

...MMM

THEY'RE SO SOFT!

THEY'RE YAE-SAN'S!

I SUPPOSE... SAY, AO, WHAT EXACTLY ARE YOU WEARING

OH, SHE'S AWAKE.

YAAAWN, FOR SOME REASON I FEEL A DRAFT

WHY ARE MY SOCKS ...

WH-

WH- WH-

WH- WH- WH-

OOH

EMBAR -RASS -ING...

I- IT'S.. IT'S

H- HAVING MY LEGS SHOW -ING.

WHY ARE YOU FREAKING OUT

YAE-SAN, YOU'RE USUALLY SO COMPOSED, BUT WITH YOU FLAILING YOUR LEGS LIKE THAT I CAN SEE YOUR

おーん！

SHE FAINTED,

JUST WHAT KIND OF GOD.

AN

TO MAKE A GOD FAINT

AO, THIS IS KIND OF PITIFUL SO PLEASE RETURN HER SOCKS.

YEAH YOU'RE RIGHT

DON'T EXPERI-MENT!

I WONDER WHAT WOULD HAPPEN IF SHE WAS ONLY WEARING ONE

ぽん

. NOW THEN.

"AS AN INTRODUCTION"

WHAT IS UNKNOWN IS IT'S METHOD OF 'RESUPPLYING BIOENERGY'.

THE NANAGOU ARE CONSIDERED AS 'LIVING ORGANISMS'.

EVIDENTLY, IT SEEMS AS THOUGH THE 'ROOTS' ARE NOT WHAT ALLOWS THE NANAGOU TO FUNCTION.

THEY ARE MORE THAN JUST LIVING ORGANISMS, THEY ARE ESSENT AL TOOLS

ALTHOUGH THEY LACK THE PART THAT S USED FOR 'PHOTOSYNTHESIS', SO THEY CANNOT BE CONSIDERED AS NORMAL PLANTS

THUS CONCLUDING THAT NUTRIENTS MIGHT BE ABSORBED THROUGH 'ROOTS' IF ANYTHING

THAT LAST WORD IS AWFULLY FAINT

THIS IS "C-O-F-F"

IT SEEMS THAT

THE NANAGOU ARE

...

WITHIN EACH CHAPTER ARE EXPLANATIONS OF DETAILED RESULTS CARR ED OUT DURING AN INVESTIGATION.

BASED ON THOSE RESULTS, IT IS CONCLUDED IN THIS PREFACE WHAT THE NANAGOU ARE.

MAYBE IT'S COFFEE?

"COFFEE"

とん

I'M NOT SURE WHETHER IT'S SHAPE WOULD BE MORE SIMILAR TO THAT THAN A SAKURA TREE

IT'D CERTAINLY BE UNEXPECTED.

YOU MEAN LIKE A COFFEE TREE?

"THE NANAGOU IS COFFEE"

"CLATTER"

"CLATTER"

NOW

WELL. WE'LL PROBABLY KNOW IF WE KEEP READING

Hey there !!

Akina-san! I've got some delicious Nikkorogashi for yo-...

HEY.

SOME-THING ALSO SOMEHOW SMELLS REALLY GOOD, TOO.

DID SOMEONE COME IN JUST NOW..?

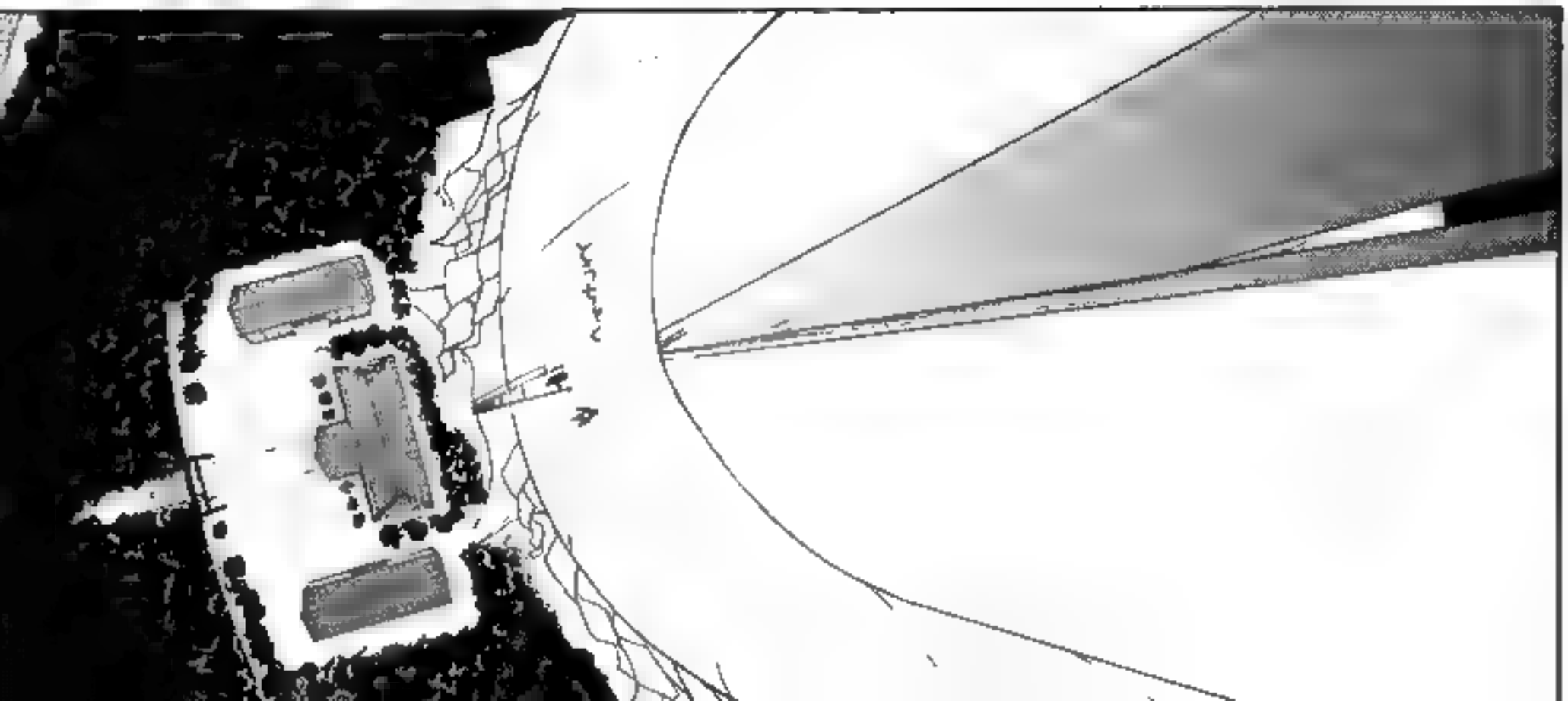
Oooowww... What the heck--

Ah!

ドキ
ドキ

K...
Kotona
-chan,
are you
alright?
I wasn t
too
heavy
just now
was I!?

...Kotoha
-chan?



AS I SUSPECT -ED

IT'S TOO SLIPPERY, HIME-CHAN.

ず ず

HUP.

ALRIGHT, SO THIS IS AS FAR AS WE USUALLY GO UP

BECAUSE IT'S BECOME SLANTED I THOUGHT MAYBE WE MIGHT BE ABLE TO CLIMB IT, BUT

THEN WHAT SHOULD WE DO.

IT'S ALRIGHT, I CALLED JUST THE PERSON WHO CAN HELP US OUT

THEY SHOULD BE HERE ANY MOMENT

WE CAN'T RISK DAMAGING IT

IT'S SACRED AFTER -ALL.

MAYBE WE'D BE ABLE TO CLIMB IT IF WE HAD SOMETHING LIKE A WEDGE?

ず ず ず

13 and

HERE SHE IS.

PARDON ME----

KAAY.

YOU WAIT HERE, AO

(にょき)

(にょき)

にょき

にょき

EVEN THOUGH THERE'S A LIFELINE IT'S STILL KINDA SCARY...

DON'T WORRY ABOUT A THING-- I'LL KEEP YOU SAFE

UWAH!

YOU HAVE A SPECIAL DELIVERY FROM THE ZAKURO CORPS~~

ぉ゛ぜ

ぉ゛ぜ

ぉ゛ぜ

WHAT EXACTLY ARE THE ORIGINS OF THE NANAGOU.

NOBODY WANTS TO TALK ABOUT IT

RIGHT NOW ANYTHING WOULD HELP IN TRYING TO FIGURE OUT THE NANAGOU

HMM.. I DON'T BELIEVE THAT THERE'S ANYTHING UP THERE, BUT THERE'S NO HARM IN CHECKING IT OUT

BUT I DO WONDER WHAT MIGHT BE AT THE TOP OF THE NANAGOU

AFTER THEY HAD BEEN SENT WAS WHEN THE NANAGOU APPEARED, ALTHOUGH THIS IS ALL ACCORDING TO ENJIN...

SEVERAL HUNDRED YEARS AGO, THE MAIN FAMILY SENT THE "BRANCH" FAMILY, THE HIZUMI ENYOU CLAN TO THAT WORLD

HM, WELL... AKINA IS A PART OF THE "HIZUMI HEAD FAMILY" AND ENJIN IS PART OF THE "HIZUMI BRANCH FAMILY"

7 PEOPLE HUH

ANYWAYS ZAKURO, YOUR GOLEMS ARE SERIOUSLY AMAZING.

UMM. IT WAS 7 PEOPLE

HOW MANY OF ENYOU -SAN'S FAMILY WERE SENT ?

I SEE SO IT'S AS SIMPLE AS IT IS CONFUSING

THE SEVEN NANAGOU HAVE BEEN SUCH A MYSTERY FOR ALL THIS TIME.

FUFU FU

I'M NOT CALL -ING YOU THAT

YOU CAN GO AHEAD AND CALL ME DIRECTOR ZAKKUR -OOKN

FUFUFU I COULD DO A LOT MORE IF I WANTED

BUT EVEN SO TO BE ABLE TO CONTROL THIS MANY OF THEM... AS EXPECTED OF A NECRO -MANCER

HAAH

?

ZAKU -RO!?

...I'M ALRIGHT, LET'S KEEP GOING TO THE TOP

FUAH !!?

ZAKURO, WHAT'S WRONG !?

ZAKURO !!

WE'RE HERE

...I'LL HAVE SHIINA-SAN TAKE A LOOK AT YOU ONCE WE GET DOWN

I'VE GOT A BAD FEEL -ING

UNUSUAL SEEING YOU HERE.

ENJIN !!

!

A WOUND?

'WHAT ARE YOU DOING', HUH.

SO THAT'S HOW YOU GREET ME.

WHAT ARE YOU DOING HERE!

.....

RIGHT NOW YOU COULD KILL ME VERY EASILY.

...WELL IT'S PRETTY SMALL

BUT HOW 'BOUT THAT? NOW'S YOUR CHANCE.

...I'LL BE LOOKING FORWARD TO IT.

I STILL HAVE TO PAY YOU BACK FOR WHAT YOU DID TO GIN!

...EVEN IF I WERE TO DEFEAT YOU NOW IT WON'T STOP THE BLOOMING

SO I'LL DEAL WITH YOU LATER, RIGHT NOW I HAVE MORE IMPORTANT THINGS TO TAKE CARE OF!

I SUPPOSE I'LL ANSWER THAT MUCH.

...YOU ASKED ME WHAT I WAS DOING HERE.

HOLD ON!!

SORRY, I'M NOT A BIG FAN OF CHATTING.

DO YOU KNOW..

THERE'RE A LOT OF THINGS I WANT TO ASK YOU

SEE YA.

I WAS "PAYING A VISIT TO A GRAVE".

だ

!

HE GOT AWAY

.....

...IT LOOKS LIKE THERE ISN'T ANYTHING UP HERE,

I GUESS THIS WAS JUST A WASTE OF TIME AFTERALL...

WHAT'S THIS,

A JD?

THIS PLACE THIS IS BAD

ZAKURO! HANG IN THERE!

ZAKURO !!

POWER

TERRIBLE POWER

IT'S THE "POWER OF DEATH"

WHAT IS

"RING" "RING"

AKINA

ANY CLUES

IS THERE ANYTHING THERE THAT MIGHT LOOK LIKE A CLUE?

ALTHOUGH I CAN BARELY SEE FROM HERE..

I HAD HEARD IT FROM AO, BUT... YOU'RE CLIMBING THE NANAGOU?

HELLO?

THERE'S SOMETHING THAT LOOKS LIKE A LID

ZAKURO'S POWER IS ACTING STRANGE... I DON'T KNOW WHAT I SHOULD DO!

WAIT!

HIME.

THEN THAT MEANS.. I KNEW IT!.....

"EN"

"HI/ZUMI"

"JOU"...

THERE'S SOMETHING WRITTEN ON THE LID.

...IT'S..

HIME!

.....

THAT'S ONE OF THE NAMES OF THOSE SENT FROM THE ENYOU CLAN

THAT'S

WHA.

HIME!

"HIIZUMI ENJOU"

YOU MEAN ...

"THE RESULTS OF THE ANALYSIS SO FAR"

"DURING THE POINT THAT THE ENERGY IS BEING SUPPLIED, THERE IS NO DOUBT THAT IT IS COMING FROM WITHIN THE BODY OF THE NANAGOU."

"WITH THE ABOVE INFORMATION, I HAVE CONCLUDED WHAT THE NANAGOU ARE"

"THE NANAGOU ARE A GIANT--"

"C-O-F-F--"

I CAN'T.

I'M SORRY, AKINA.

I'M SORRY.

I CAN'T.

I CAN'T OPEN THIS...

the coffin

"--I-N"

"A COFFIN"

第64夜 モノガタリ② おわり

WWW.CXCSCANS.COM - CXC@IRCHIGHWAY.NET

YOZAKURA QUARTET

THE 65TH NIGHT:
STORY 3

TRANSLATION: 「♥」 - TYPESETTING: RAVONA
CLEANING: RAVONA - RAWS: FREETER

NEW POLICY:
PLEASE DO NOT REHOST THIS MANGA ANYWHERE.
SITES ALLOWED: BATOTO

I'LL STAY AND LOOK AFTER THE PLACE.

HIME -CHAN, WAIT

COME ON, AO

..IT'S ONLY BEEN A DAY

AND NOW WE'RE ALREADY DOING SUCH A LAID-BACK SURVEILL -ANCE.

AND THERE

THERE

THERE

WELL, THEY CAN DO THEIR INVEST! -GATING

AND I LL CONTINUE WITH MY WORK

ALL DONE.

#65 STORY 3

SIGN:
HIIZUMI'S LIFE
CONSULTATION
OFFICE

ALTHO
-UGH.

THIS WEEK'S CLEANING DUTY

AO KOTOHA AKINA

IT'D BE PRETTY NICE IF I COULD USE MY KOTODAMA FOR WORK A BIT MORE

CAN YOU SAY THE RIGHT PERSON IN THE RIGHT PLACE?

OF COURSE SOMETHING LIKE THIS IS A PIECE OF CAKE FOR A TALENTED AND ADORABLE KOTODAMA USER SUCH AS MYSELF

WELL, NOT THAT THIS REALLY HAD ANYTHING TO DO WITH KOTODAMA

-WELL I'LL TELL YOU-

SHORT-CUT

LILA'S BROOM.

ALTHOUGH THIS POWER HAS A VARIETY OF USES. I SHOULDN'T USE IT SO CALLOUSLY.

IT'S THE POWER OF A HALF-YOUKAI

I SHOULD ONLY USE IT WHEN I NEED TO, OR ELSE MISS CAREFREE WILL HAVE SOMETHING TO SAY ABOUT IT

HEEY, MISS CARE -FREE.

MEP

HEY THERE, ARE YOU DOING WELL.

GYAAH

YOU TOUCHED THEM AGAIN!

YOU'RE SO UNSUSPECT -ING AND VULNERABLE, SO MISS CAREFREE IT IS.

YOU SHOULD REALLY COVER YOUR CHEST A BIT MORE.

YOU KNOW

IT'S NOT MISS CAREFREE, CALL ME SAKURO -CHAN. WHAT DO YOU WANT?

I SEE-

MARIA BELLE IS MEETING WITH A CLIENT

AND SINCE IT'S SUCH A PAIN I'M JUST WAITING HERE.

AM I A MUSIC -IAN?

REALLY NOW

BUT IT'S PRETTY UNUSUAL FOR YOU TO BE OUT AND ABOUT SOLO

THAT HURT

I'M THE ONE WHO MADE IT--

TSUKEMEN? SO THAT GUY AT HOUHOURAN STARTED DOING HIGH CLASS FOODS LIKE THAT, HUH.

OH...

NOT REALLY, I TEND TO DOUBT MYSELF AND TRY NOT TO PUSH MYSELF TOO HARD, IT'S ONLY JUST LATELY THAT I STARTED DELIVERING TSUKEMEN NOODLES

YOU MUST KNOW THE TOWN'S LAYOUT REALLY WELL

SO YOU'RE OUT MAKING A DELIV -ERY?

INDEED, I AM--

I SEE.

IF I HAD REMAINED AS A FALLEN, I

I'M REALLY GLAD THAT I CAME TO THIS TOWN

WORK CAN BE CHALLENG -ING, SCHOOL IS A LOT OF FUN TOO,

OH, SERIO -USLY?

OH, BUT I DO--

HEY, MISS CAREFREE I DON'T SUPPOSE YOU HAVE ANY CIGAR -ETTES ON YOU?

ALTHOUGH I DOUBT YOU DO

AND MARIA -BELLE HAS MY WALLET ...

DARN, I M OUT OF CIGAR -ETTES...

TABACCO'S SMOKE IS POISON FOR THE BODY

EVERY SO OFTEN IT'S GOOD TO BLOCK IT WITH SOMETHING ELSE, RIGHT-?

ハム

ムガ

WH-WHAT ARE YOU SAYING SO SUDDENLY,

BUT, IT'S FINE IF YOU WANNA GO AHEAD AND SAY MORE--

YOU KNOW, YOU'RE A GOOD PERSON.

HMM.

IT WAS GIVEN TO ME FROM MY DELIVERY,

SO I'LL SHARE IT WITH YOU

...THIS IS GOOD

IT'S BEEN SO LONG SINCE I COULD REALLY SHARE WITH SOMEONE

BUT SINCE COMING TO THIS TOWN, NOW THERE'S JUST SO MANY PEOPLE TO SHARE THEM ALL WITH!

はり

NAH, IT JUST SEEMS LIKE WHENEVER I SEE YOU I'M THINKING SOMETHING LIKE THAT.

WELL, I SUPPOSE THAT'S GOOD

BEING ABLE TO SHARE THESE RICE CRACKERS WITH OTHERS

HMM...

ばーばー

SHE'S REALLY CHANGED

GYAAAH!

ドン

BUT I CAN STILL SEE YOUR CLEAVAGE.

CLEANING IS NOW COMPLETE!

UMM

I DON'T REALLY UNDERSTAND HER MAGIC ALL THAT WELL

AND SHE WON'T SHOW ME HOW TO USE IT

OOH.

ULA-SAN'S BROOM IS KINDA DIFFICULT TO RIDE.

URGH

UH

URRGH

I NEED A CUSHION

I GUESS IT'S SORTA LIKE MY KOTODAMA AND ISN'T SOMETHING I CAN JUST LEARN

I JUST CAN'T SEEM TO GRASP IT AT ALL.

IT'S NO GOOD

I GIVE UP FOR TODAY.

I'M TOO TIRED

ぐぅ

NOW.

ちょん

BOOKS SURE ARE GREAT

THAT'S RIGHT BOOKS ARE AMAZING THINGS.

IT'S TIME FOR MY LONG-AWAITED READING TIME. AND

I WONDER IF I'LL BE ABLE TO FINISH READING THIS TODAY.

ALTHOUGH THEY COULD'VE AT LEAST CALLED ME "LITERATURE GIRL" INSTEAD WELL, I SUPPOSE I WAS JUST A KID THOUGH

LOOKING BACK NOW, I UNDOUBT -EDLY WAS A 'BOOK -WORM

COMPARED TO NOW, I USED TO READ A LOT MORE WHEN I WAS A KID

I WAS CALLED A "BOOKWORM", ALTHOUGH I DIDN'T KNOW WHY PEOPLE CALLED ME THAT

I WAS TAUGHT THAT IF I DID, THEN IT WOULD BECOME REAL

"READING BETWEEN THE LINES" IS IMPORTANT

SIMPLY DOING THAT, YOU'RE ABLE TO GET SO MUCH KNOWLEDGE.

WHEN READING BOOKS, ALL YOU HAVE TO DO IS FOLLOW THE WORDS

I WAS COMPLETELY DEDICATED

THE CHARACTERS HAD BECOME MY FRIENDS.

WHEN I WAS A KID I WOUND UP READING BETWEEN THE LINES TOO MUCH AND WOULD BECOME ADDICTED.

DEEPER AND DEEPER.

IF I WAS READING, I WAS NO LONGER ALONE.

EVEN THOUGH I DIDN'T HAVE MANY FRIENDS AND WAS VERY SHY,

IT WAS REAL.

AND THAT WASN'T JUST AN ACT ON MY PART

THERE'S JUST ONE THING THAT ANNOYS ME.

THAT'S WHY EVEN NOW I STILL LOVE BOOKS, BUT

READING IS STILL JUST AS MUCH FUN AND INTEREST -ING AS IT WAS BEFORE

EVEN THOUGH I HAD FALLEN. BEEN EXORCIS -ED, AND BECAME A HALF YOUKAI

HMPH

IF I'M NOT CAREFUL, I END UP CREATING THE CHARACTERS WITH MY KOTODAMA

AND THAT WOULD BE?

WELL THAT'S...

JEEZ

DON'T YOU 'HMPH' ME! NOW GO BACK TO WHERE YOU CAME FROM!

はぁ？

NOW, WHERE WAS I.

IT'S ALL BECAUSE OF THAT

UWAAAH

YOU SCARED ME.

UM SHIINA -SAN_

IT'S SHIINA!

..UM, EXCUSE ME, MS SENATE WORKER..

DURING THE TIME OF BECOMING FALLEN THERE WAS A PERSON -ALITY CHANGE

AND AFTER BEING EXORCISED, IT CHANGED AGAIN.

A 'HUMAN'

THAT'S 'FALLEN.'

THEN 'EXORCISED'

BECOMES A 'HALF YOUKAI'

THAT KOTOHA -SAN... THE HALF YOUKAI.

SO SHE ISN'T THE SAME AS SHE WAS BEFORE, THEN?

AH, YOU MEAN BEFORE SHE WAS FALLEN, RIGHT

THAT'S RIGHT, YOU REVERT BACK TO HOW YOU WERE BEFORE YOU FELL

SO YOU'RE NOT SUPPOSED TO CHANGE AGAIN.

BUT THEN, THAT'S -

SHE'S BECOME EXTREMELY CHEERFUL.

AND IT'S THAT MINDSET THAT'S HELPING HER LIVE

THAT GIRL, HER MENTALITY WAS SOMEHOW AFFECTED FROM WHEN SHE HAD FALLEN

GYAAH!

TIME TO CHANGE!

AND THAT'S WHY FOR YOU, IT'S ALSO

THE MIND -SET -

ぽん

ぽん

ぽん

PHEW.

A LONG TIME...

IT'S BEEN A WHILE SINCE I'VE BEEN DOWN HERE.

I USED TO RUMMAGE THROUGH SO MANY BOOKS.

RIGHT HERE,

SITTING RIGHT HERE

I REALLY WASN'T A CUTE KID AT ALL.

LET ME READ A BOOK

HEY, AKINA'S GRANDPA.

OH, HERE AGAIN, HUH.

YOU COME HERE EVERY DAY, YOU'RE QUITE THE CURIOUS GIRL

WELL, ALL IN MODERATION OF COURSE

WELL, I SUPPOSE IT'S ALRIGHT FOR BOYS TO RUN AROUND LIKE THAT

IT'D BE NICE IF AKINA WOULD READ MORE LIKE YOU DID INSTEAD OF JUST RUNNING AROUND

THEY'RE JUST A BUNCH OF OLD, CAMPY BOOKS

BECAUSE THIS PLACE HAS A LOT OF UNUSUAL BOOKS.

THIS DARKNESS IS NICE

BUT

I'M HAPPY. EVEN THOUGH IT'S DARK

AND ALSO

BOOKS ABOUT THE NANAGOU. THEY WEREN'T DIFFICULT TO READ.

BOOKS ABOUT TUNING.

BOOKS ABOUT THIS WORLD AND THE OTHER WORLD

IT WAS HERE AND NOWHERE ELSE THAT I COULD READ SUCH BOOKS.

THERE WERE WRITINGS ABOUT A PHENOMENON CALLED "FALLING"

WERE THEY PEOPLE WITH LONELY HEARTS?

WERE THEY PEOPLE FILLED WITH AGONY?

WERE THEY PEOPLE WHO WERE DISSATISFIED EVERY DAY?

WERE THEY PEOPLE WITH HEARTS STAINED WITH EVIL?

BUT THEN, HOW WAS THAT SPECIFIC INDIVIDUAL CHOSEN?

TO PUT IT SIMPLY, PHANTOMS FROM THAT OTHER WORLD WOULD TAKE OVER THE BODY.

NO.

IT WAS SIMPLY

HAVING BAD LUCK.

.....

NO.

I REMEMB -ERED THAT TIME.

HAH

..NO GOOD. I FELL ASLEEP

THE DARK'S NO GOOD

よ う

よ う

THE DARK

THE DARK IS.

IN THE DARK.

SOME -THING GETS INSIDE OF ME.

KOTO -DAMA

KOTO -DAMA

HAH

THAT'S RIGHT, I NEED TO FIX THE LADDER.

WITH MY KOTODAMA.

A HALF -YOUKAI'S POWER ...

EVEN THOUGH SHE'S HUMAN SHE'S NOT HUMAN

HOW SHOULD I SAY IT

HER HEART IS VERY COMPLEX

EVEN THOUGH I SAID THAT SHE BECAME CHEERFUL,

..YOU'RE CERTAINLY CHATTY

AREN'T YOU THE SAME? YOU'RE NO LONGER MERELY AN OOKAMI, AFTER ALL

WHEN IT COMES DOWN TO IT, SHE ISN'T WHAT YOU'D CALL A HUMAN

IT'S COMPLICAT -ED

A GOD, HUH

L-LOOK, THE PERSON WHO REALLY NEEDS TO BE LOOKED AFTER IS THIS PERSON HERE.

WELL, NOT REALLY A PERSON SINCE SHE'S A GOD_

WELL, THAT'S TRUE

ALTHOUGH I WOULDN'T NECESSARILY GO TO THAT EXTENT,

I THINK THAT OOKAMI AND HUMANS ARE COMPLETELY DIFFERENT_

S-SOME-THING LIKE THAT_

NU FU FU

BUT FROM HERE ON OUT I'M ALLOWED TO CARRY OUT ALL THE INVESTIGATIONS THAT I WANT, YOU DON'T HAVE TO WORRY ABOUT A THING.

AND YET SHE'S SO FAR OUT OF REACH FROM THIS WORLD

AT FIRST GLANCE, YOU'D THINK SHE'S STRUCTURED THE EXACT SAME AS A HUMAN

IS THAT SO?

ALTHOUGH TRUTHFULLY, IT WOULDN'T HURT TO EXAMINE HER AS WELL

SO, IT'S BOOORING

WHYOO, SO SOFT

BUT I CAN'T CONFIRM THE EXISTENCE OF THAT SPECIFIC ONE

IN OTHER WORDS, IT'S LIKE THERE ARE TOO MANY BLACK BOXES.

ROKKAKU !!

I KNOW !!

SUCH A RESEARCH -OBSESSED PERSON.

Nooo, don't leave me alone with these two

WHAT WAS THAT

.....

YOU SHOULD ABSOLUTELY NEVER KILL A 'HUMAN'

EVEN IF NO ONE WOULD EVER FIND OUT AND IT DOESN'T MATTER THE REASON

IT'S ALSO BEEN SAID THAT KILLING FOR PLEASURE IS A GROUNDLESS REASON TO MURDER SOMEONE

BUT THAT 'PLEASURE' IS PRECISELY THE REASON THEY KILLED

THERE'S AN OLD CONCEPT THAT SAYS THAT "WE ARE OVERLOOKED BY THE SUN"

IN HUMANS' MINDS, THERE IS SAID TO EXIST SOMETHING CALLED A 'SUPEREGO', SORT OF AN INTERNAL BRAKE FOR YOUR ACTIONS.

THE BREAK IS YOUR MORALS AND ETHICS.

HOWEVER, THOSE WITH A 'FALLEN' HEART CAN KILL PEOPLE WITHOUT A REASON

KILLING

AND HAVING THE ABILITY TO KILL PEOPLE.

KILL.

IT'S SO EASY TO KILL THEM.

PEOPLE

Gyaaah!

Ow ow ow . what the heck was that. Jeez---

K-Kotoha -chan, what are you doing here! Are you alright!?

Onii -chan!

THAT WHICH IS FEARED BY HUMANS

Onii -chan! Hang in there!

KYOu -SUKE!

BRING EVERYONE WHO'S INJURED TO THE HOSPITAL!

I WAS ABLE TO EXORCISE HER

IT'S ALRIGHT NOW

Onii-chan! Onii-chan!

HEY! KYOUSUKE! HOLD ON!

...chan.

Kotoha -chan.

AND IS AVOIDED BY YOUKAI

IT IS.

Are you alright?

Kotoha -chan!

SHORT CUT

.....

Hold on... Kotoha -chan, what s wrong.

Wah!

"CARVING KNIVES?!"

Eh...

Wai-

Wait.

Wait a sec, Kotoha -chan...

I have to keep her from using her koto -dama.

Some -how,

some -how...

ガ
ぱにゃ
……
ぱにゃ Paaa

Kotona -chan, hold on!

...No, that doesn t matter! More import -antly, Kotona -chan!

うぃ

...Ah! My tongue's all burnt!!

And also that was my first kiss...

Kotoha -chan.

Kotoha -chan!

RIGHT, AII-SAN

I WONDER IF SHE'LL BE ALRIGHT

IT LOOKS LIKE WE'RE SAFE NOW BUT,

.. YEAH

I'M WORRIED, AO.

CHAPTER #65 STORY 3 END

WWW.CXCSCANS.COM - CXC@IRCHIGHWAY.NET

THE 66TH NIGHT:
STORY 4

TRANSLATION: 「♥」 - TYPESETTING: RAVONA
CLEANING: RAVONA - RAWS: FREETER

NEW POLICY:
PLEASE DO NOT REHOST
THIS MANGA ANYWHERE.
SITES ALLOWED: BATOTO

YAWN

THE WONDERFUL SMELL OF COOKED RICE

IT'S ONLY BEEN ONE DAY SINCE WE HAD THAT FUN TRIP TO HAKONE, AND ..

"Gasp"

WELL, IT IS TRUE THAT

AND LIKE EVERYONE ELSE HAS BEEN SAYING, IT S BEEN REALLY CAREFREE

ぎゅ

JEEZ! NII-SAN! IT'S EMBARRAS -SING WITH YOU WATCHING ME CHANGE!

LOOK SOME WHERE ELSE!

ばっ

?!

SO THIS IS ONLY JUST A PICTURE

NII-SAN IS STILL ALIVE

BUT,

NII-SAN ISN'T REALLY INSIDE THIS PICTURE

RICE, RICE, WHITE RICE

ALRIGHT, BREAK -FAST

.....

I'LL TAKE THIS, AND THAT AND

NOW, LET'S GET TO WORK!

ぱたん

THANKS FOR THE FOOOOD!

ぺこ

IT'LL BE LIKE A GOOD LUCK CHARM.

I'M OFF!

#66 STORY 4

WEEKLY CLEANING SCHEDULE

AKINA

KOTOHA

AO

CLEANING DUTY FOR THIS WEEK IS.. KOTOHA -CHAN, HUH

ALRIG -HT, I'LL JUST GO AHEAD AND DO IT INSTEAD

SHE'LL PROBABLY WANT TO READ HER BOOKS.. SO I'LL GIVE HER MORE TIME TO DO THAT

THIS IS ALSO MY DUTY AS A BRIDE~

JUST KIDDIN'

HEY.

HIYA

G'MORN -ING~

OH, YOU'RE DOING CLEANING DUTY, AO?

I'M DOING IT AS A SERVICE, IT'S A SERVICE

ARE YOU GOING TO INVESTIGATE THE NANAGOU?

OH,

WHERE'S THE PICTURE TODAY?

AH

ROGER! ALL THAT WORK THAT ACCUMULATED DURING OUR TIME IN HAKONE, RIGHT

HMM ABOUT THAT, ME AND THE OTHERS ARE AT SCHOOL, SO UNTIL THEY COME BACK

WE'RE JUST TAKING CARE OF OUR REGULAR WORK.

NOTHING BAD IS GOING TO HAPPEN.

ぺた

THAT'S RIGHT, IF I FORGET TO PUT IT OUT THEN SOMETHING BAD MIGHT HAPPEN.

HMM..

YARIZA -KURA

YARIZA -KURA

THAT FEELING FROM INSIDE OF IT

IS IT CRACKED? OR PERHAPS IT'S A LIVING BRANCH?

HMM

AH.. I'M SORRY!

UMM, WHERE

NOW QUICKLY STAND UP AND RECITE PLEASE

WELL THIS IS UNUSUAL, YOU'RE USUALLY VERY SERIOUS, YARIZA -KURA.

WAH!

ARE YOU LISTEN -ING

AND I WONDER IF THERE'LL BE TIME TO EAT MY BENTO

AND BECAUSE OF THIS IT WAS THOUGHT

I CAN'T DO ANYTHING UNTIL SCHOOL'S OVER

BUT RIGHT NOW IS CLASS TIME SO BE SURE TO CONCENT -RATE

IT SEEMS THAT SHIINA FROM THE SENATE IS LIKELY GOING THERE,

R- RIGHT

Hime, page 36!

Line 6, line 6!

DON'T GIVE IT AWAY YOU GUYS!

THANKS

HEYA!

ALRIGHT, SCHOOL'S OVER! NOW LET'S GO INVESTI-GATE!

HIYA, KOTOHA-CHAN

HEYA

HEY, IS EVERY-ONE HERE?

ALRIGHT, LET'S GO

THE GROUPS WILL BE SPLIT AS ME AND AO, AND THEN KYOUSUKE AND AKINA, OKAY

ACTUALLY KOTOHA-CHAN, COULD YOU STAY HERE AND MIND THE PHONES

JUN-SAN IS SUPPOSED TO STOP BY LATER

OH, IS THAT SO.

WHERE'S TOUKA?

SHE SAID SHE WAS MAKING PREPARATIONS FOR DINNER AND THEN SHE'D COME BY THE OFFICE.

IT LOOKS LIKE SHE WANTS TO PROVIDE REFRESHMENTS SINCE WE'LL BE GOING INTO OVERTIME

EVERY-ONE REALLY IS THE SAME AS THEY'VE ALWAYS BEEN

EVER SINCE WE WERE KIDS

SHE WAS TRULY VERY KIND

BECAUSE SHE'S THE MAYOR, SHE ALWAYS TRIED VERY HARD

EVEN AS A CHILD HIME-CHAN WAS SO ADULT-LIKE

WELL, WHAT -EVER

HM, HOW DID THAT ACTUALLY HAPPEN AGAIN . ?

AND AFTER A LITTLE WHILE, KOTOHA-CHAN ALSO BECOME VERY FRIENDLY WITH EVERYONE

THE ONE WHO WOULD ALWAYS GET THEM TO STOP FIGHTING,

WE OFTEN HAD TO INTERFERE IN ORDER TO GET THEM TO STOP

TOUKA -CHAN WAS TOO KIND

AKINA -SAN AND KYOUSUKE -SAN WOULD ALWAYS FIGHT WITH EACH OTHER

AO-!!

THE ONE WHO CALMED THEM DOWN.

WAIT UP, HIME -CHAN

. AH!

LET'S GO, AO!

AO.

STOP MAKING THAT FACE, AO

.....

WHY.
WHY DOES NII-SAN HAVE TO BE SENT TO THAT WORLD

.....

COMPARED TO HUMANS, THERE'S LESS OF A BURDEN FOR YOUKAI WHEN BEING SENT TO THAT WORLD

AFTER ALL IT WAS YOUKAI THAT ORIGINALLY EXISTED THERE

BUT STILL. THERE ARE PLENTY OF OTHER YOUKAI BESIDES NII-SAN

BECAUSE I AM A SATORI

T/N – SATORI ARE YOUKAI THAT CAN READ PEOPLE'S MINDS.

NOT ONLY CAN I READ PEOPLE'S MINDS, BUT I AM ALSO ABLE TO TRANSMIT MY OWN THOUGHTS,

WITH THIS POWER, IT'S POSSIBLE THAT I MAY BE ABLE TO TRANSMIT MY THOUGHTS OF WHAT'S HAPPENING OVER THERE TO HERE

EVEN LEARNING JUST A LITTLE BIT WILL BE GOOD IF IT MEANS STOPPING THE BLOOMING OF THE NANAGOU

.....

AND ALSO, THE ONE WHO WILL HAVE TO SHOULDER THIS BURDEN

IS AKINA.

SO IT WILL BE DIFFICULT FOR AKINA-SAN BECAUSE HE'LL BE SENDING HIS CLOSE FRIEND

NO,

ALTHOUGH IT'S TRUE THAT WE'RE CLOSE FRIENDS, I'M JUST THE BEST CHOICE

I'VE ALREADY DECIDED

I DON'T UNDER-STAND, THAT'S. WHY.

WHY

AND TO THAT EXTENT, IT'S BETTER TO BE SENT OFF BY A FRIEND RATHER THAN SOMEONE YOU'RE NOT CLOSE TO

AND THAT'S JUST LIKE AKINA.

BECAUSE IT'S ME AND AKINA, IT'S FINE.

IF IT'S BY AKINA, THEN IT'S FINE IF I'M SENT.

THEN THEY'D DEFINITELY BE GOOD PEOPLE

SINCE THEY'D BE RELATIVES OF AKINA

IT'S ALRIGHT, IF THERE'RE LIVING DESCENDANTS OF THE BRANCH FAMILY THERE, THEN THEY'LL DEFINITELY WORK WITH US

!

EVEN IF YOU SAY THAT, SURELY.

ARE YOU REALLY. ARE YOU REALLY NOT SCARED, AII-SAN?

HERE, LOOK

SO WE CAN'T KEEP SECRETS FROM ONE ANOTHER.

WE'RE SATORI, SO WE CAN READ OTHERS' HEARTS

AO,

IS THAT WHAT YOU THINK?

IF YOU'RE THINKING I'M SCARED,

THEN THAT WOULD MEAN I DON'T TRUST AKINA

.....

MAKE SURE YOU EAT BREAKFAST IN THE MORNING

OKAY.

EVEN IF I'M NOT HERE YOU'LL BE JUST FINE, AO

THAT'S NOT TRUE

YOU'RE AMAZING, NII-SAN

IF YOU EVER FIND YOURSELF IN TROUBLE, DON'T HESITATE IN ASKING AKINA AND KYOUSUKE FOR HELP

AND OF COURSE HIME AND KOTOHA AS WELL.

OKAY. .

I WONDER WHAT'S GOING ON

HIME -CHAN AND ZAKURO -CHAN ARE STILL UP THERE, HUH

AAH, I FELL ASLEEP

SEEMS LIKE I'VE BEEN DREAMING ABOUT NII-SAN A LOT LATELY.

.....

SHE'S AT THE OFFICE ALL BY HERSELF

WELL SINCE I'VE GOT SOME FREE TIME

I'LL CALL KOTOHA -CHAN

YAWN...

WELL, NOT REALLY I GUESS

RING RING...

RING RING RING...

RING RING...

SHE MAY HAVE FALLEN ASLEEP IF SHE WAS READING A BOOK . THAT'D BE JUST LIKE HER

HMM, SHE'S NOT ANSWERING . I WONDER IF SHE'S ASLEEP

IT S NOT GOOD TO BE SKIPPING OUT ON YOUR DUTIES, KOTOHA -CHAN

ISN'T THE TOWN BEAUTIFUL.

AO, TAKE A LOOK,

AH -SAN

WH WHY

ARE YOU HERE

OW

UGH

BEEN A WHILE SINCE I SAW YOU LAST.

HEY,

IS IT BAD THAT I'M HERE? MY CLAN IS NATIVE TO THIS TOWN AFTERALL.

YOU GUYS REALLY LIKE THAT QUESTION, DON'T YOU.

GWAH!

UHNGH.

SURE IS DIFFICULT. HUH.

HOW'S THIS.

ST

AND THIS?

ACTUALLY IT'S NOT BAD.

IT ACTUALLY SUITS SOMETHING THAT'S SO DEFECTIVE.

DON'T MAKE THAT NOISE.

YAAH

AH UHN

HAAH

STOP IT

DON'T SAY SUCH CRUEL THINGS,

PLEASE.

DON'T BE SO CRUEL

WHILE YOU'RE USING NII-SAN'S FACE.

...HOW BORING.

NO!

I'M A YOUKAI, A WOUND LIKE THIS WILL HEAL EVEN IF LEFT ALONE.

DON'T BOTHER.

...WHAT ARE YOU SAYING!

WAIT, THAT WOUND

I'VE GOT SOME BANDAGES

...I'M YOUR ENEMY.

SO I'M GOING TO TAKE CARE OF IT!

THAT'S NOT YOUR BODY, THAT'S NII-SAN'S BODY!

YOU'RE NOT COMPLETELY EVIL,

I BELIEVE THAT YOU HAVEN'T TURNED COMPLETE -LY EVIL.

I HEARD SOME THINGS FROM KANA -CHAN

DO YOU THINK THAT'S A GOOD ENOUGH REASON

...SAYING SUCH STUPID THINGS.

FOR THE SAKE OF REVENGE, YOU'VE HARDENED YOUR HEART

THAT'S WHAT I THINK

I KNOW THAT A LOT OF DIFFERENT THINGS HAD HAPPENED CONCERNING THE HIIZUMI HEAD FAMILY.

BUT, YOU DON'T REALLY WANT TO HURT PEOPLE

!

IT'S NOT STUPID !!

HOWEVER, INSIDE OF YOU MY BROTHER STILL EXISTS,

SO THERE'S NO WAY I CAN FORGIVE YOU!

DOING SOMETHING SO CRUEL, THAT CAN'T POSSIBLY BE WHAT YOU TRULY WANT

...STOP.

DON'T READ MY THOUG-HTS...

HE STILL EXISTS... YOU SAY...

GUH ...!

HE DOES! HE ABSOLUTELY STILL EXISTS!!

WHERE!? WHERE IS MY BROTHER!!

DON'T COME OUT...!!

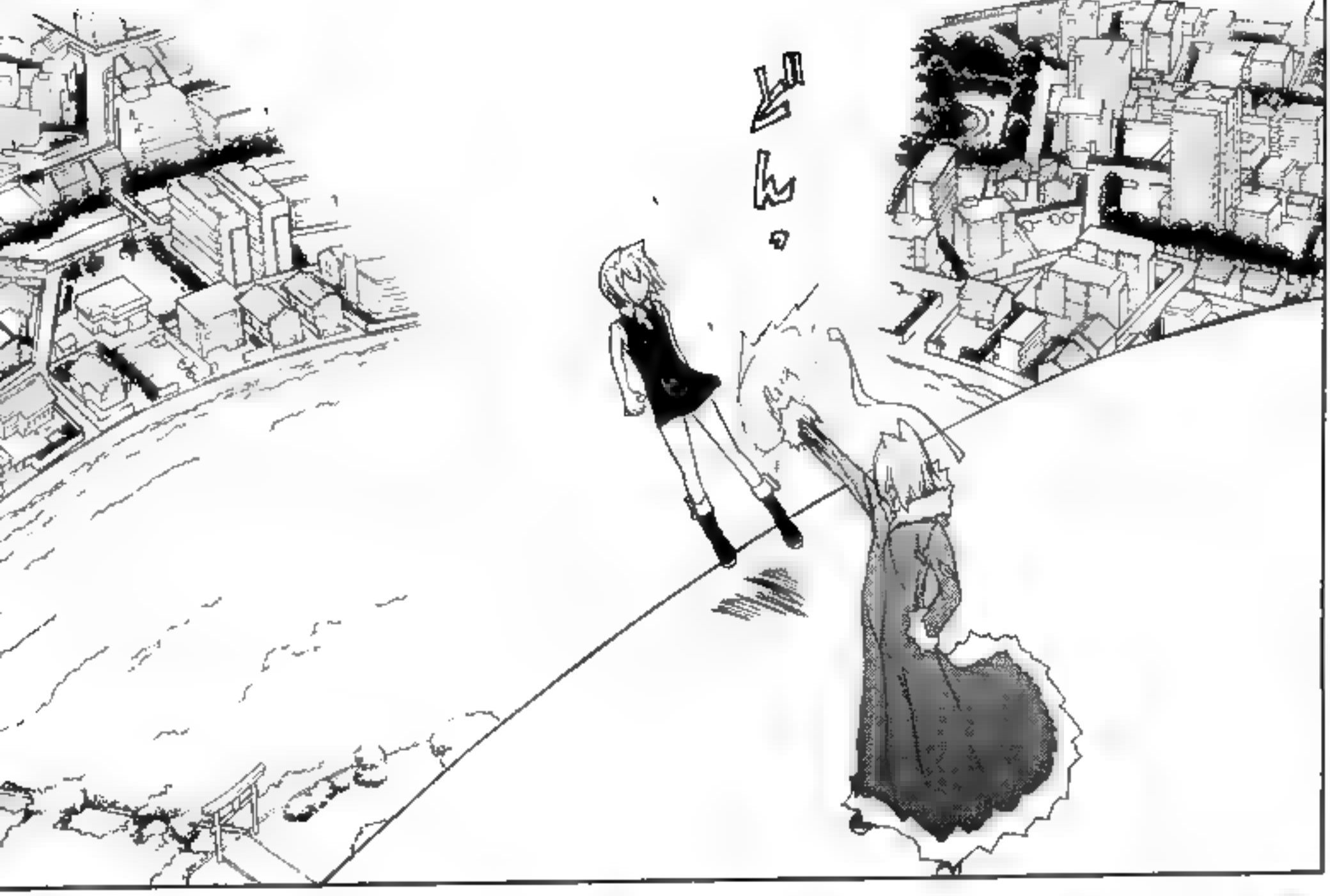
STOP.

SAN

NII-SAN.

THERE HE IS!

MY BROTHER .. !!


طق
طق

DID YOU THINK YOU SERIOUSLY THINK YOU COULD CHANGE ANYTHING BY SENDING ME YOUR THOUGHTS?
WHAT THE HELL.

DID YOU REALLY THINK... I COULDN'T BE EVIL?

IF I WERE TO SEE ANYONE FROM THE MAIN FAMILY,

I WOULD TURN THEM INTO MINCEMEAT WITHOUT ANY HESITATION WHATSO -EVER.

DON'T MAKE LIGHT OF ME.

ROKK
-AKU!

RIGHT
!!

GH...

I WON'T ...

MAKE IT IN TIME...!

٤٧ ٢٠٠٠٠٠

.....

...HMPH.

...HOW ABSURD.

...ぱ？

#66 STORY 4 END

WWW.CXCSCANS.COM - CXC@IRCHIGHWAY.NET

YOZAKURA QUARTET

CXC

THE 67TH NIGHT:
STORY 5

TRANSLATION: 「♥」 - TYPESETTING: RAVONA
CLEANING: RAVONA - RAWS: FREETER

NEW POLICY:
PLEASE DO NOT REHOST
THIS MANGA ANYWHERE.
SITES ALLOWED: BATOTO

Well gee, you certainly are laid back. .

So you didn't go yesterday then

You're just starting to investigate the Nanagou now?

HEY.

Well, it's fine as long as that much more effort is put into investig -ating.

Are you going by yourself, Hime -chan?

OH, IT'S ALRIG -HT

A'ight, I'll quickly finish my club activities and then I'll be home

Today was going to be really chill anyways, so it's no problem.

Since it looks like you'll go into overtime, I'll bring you guys some refresh -ments later.

MKAY

AH, SAWAKI! AFTER THIS I'LL BE HEADING TOWARD THE SHRINE.

I WANT TO CHECK TO MAKE SURE THERE AREN'T ANY ABNORMAL -ITIES IN THE OTHER SIX, SO I'M THINKING WE'LL DIVIDE INTO GROUPS.

Hmm... seems like it'll take a long time.

Cause even though I had the shackles, my power was still very unstable, so...

WHY DID YOU STOP?

WEREN'T YOU IN ARCHERY UP UNTIL JUNIOR HIGH?

Tho it might be too late..

I wonder if I should also do something like that.

Club activi-ties, huh.

I... I will starting now!

A UNIVERSITY? BUT YOU NEVER STUDY

I wonder if I'd be able to get into a university if I did.

That's true, I wonder if I should try it again.

BUT, YOU NO LONGER NEED THE SHACKLES

WE'LL STOP IT,

SO IT'S OKAY.

We'll stop it!

Yeah but.. within a year we have no idea whether the Nanagou is going to bloom or not.

Every so often I think about that ..

. You guys,

being able to just talk so casually about the future like that.

YES, AND?

DON'T YOU ALSO TALK ABOUT IT, MIDORIKO?

.....

IT'S NOT LIKE YOU'LL BE IN A WAR, TOUKA.

But it'd be a long time before I would be in a unit...

and if I do whether it should be as a club activity...

So now I'm wondering whether or not to restart the archery club

WHAT ON EARTH ARE YOU SAYING.

OH

If I can't have Uze-chan, then you should become my bride, Hime~

So reliable.

IT'S KOTOHA.

AND MIZUKI TOO

You're right.

Heeeee -eeey-!

THEY CAN'T HEAR US.

LOOKS LIKE THEY'RE GOING TO THE OFFICE.

Heeeeeey, Kotona -chan!

Koootoha -chaaaan.

I'm go'ng to make some refresh -ments, what would you like?

Heeeeee -eeeey.

What's wrong, Hime -chan?

You're staring at me.

..HM, IT'S NOTH -ING

WELL, LATER THEN

What's wrong, Rin-chan, why're you sighing?

PHEW

WELL WELL, TOUKA -CHAN.

I SEE. WELL THEN.

Yeah. I'm making a batch of refresh -mente. Since it's still too early for dinner, I did a light boil.

ARE YOU GOING TO THE OFFICE?

I wonder if she could speak to me

Rin -chan, does that mean you know English ...!?

Eh!

NAH. I'M JUST TIRED OF GIVING DIRECTIONS TO FOREIGNERS -

ガチャ

ズボ

どさっ

LATER-

WHAT'S WRONG, HIME -CHAN?

LET'S GO.

Y- YEAH

HIME -CHAN!

SORRY, SORRY

CHAPTER SIXTY SEVEN STORY 5

HER POWER'S BECOME THIS STRONG AFTER FALLING.

SO IT'S COME TO THIS.

SINCE SHE'S FALLEN HER SOUL HAS ALSO BECOME MORE COMPATIBLE, SO THAT'S GOOD

NOW

AKINA! GET AWAY!

JI-CHAN!

ばた

ばた

!

UUU

HIME,

UNGH!

YOU AS WELL

AKINA! TAKE KYOUSUKE AND GET OUT OF HERE!!

Onii -chan.

IT CAN'T BE HELP -ED

!!

YOU'RE GOING TO SEND HER!?

.....

HAVING FALLEN TO THIS POINT I PROBABLY CAN'T EXORCISE HER

OBAA-SAMA IS IN BED RIGHT NOW, I HAVE TO KEEP WORKING HARD UNTIL THE DAY THAT I BECOME MAYOR!

I CAN ALSO BE OF SOME HELP SOMEHOW

……

YOU'RE GOING TO SEND HER!?

SHE'S ALREADY FALLEN THIS MUCH.

HIME,

ARE YOU, AND THAT GIRL FRIENDS?

EH?

I'VE NEVER REALLY PLAYED WITH HER

"RIGHT NOW" WE'RE NOT FRIENDS YET,

BUT AFTER THIS ..

IS THAT SO.

THEN I GUESS I'LL HAVE TO DO SOMETHING SO THAT YOU AND THAT GIRL CAN START

ADULTS REALLY ARE OLD FASHIONED IT SEEMS

JUST NOW, YOU ASKED IF THERE WAS SOMETHING YOU COULD DO

WHEN THAT TIME COMES, YOU AND THAT GIRL WILL BECOME FRIENDS.

.....

THAT GIRL WILL SOON BE BURDENED WITH A LOT OF THINGS.

I'LL BECOME FRIENDS WITH HER BECAUSE I WANT TO!

I WON'T BECOME FRIENDS WITH HER BECAUSE YOU ASKED ME,

THAT'S WRONG, AKINA'S OJII -CHAN

WELL IT SEEMS THAT FOR ME AS WELL, SOME RELIABLE FRIENDS HAVE ARRIVED

MY APOLOGIES THEN

YOU CAN FIGHT AFTER -WARDS

WHO EXACTLY ARE YOU CALLING YOUR FRIEND

ONE MORE TIME THEN.

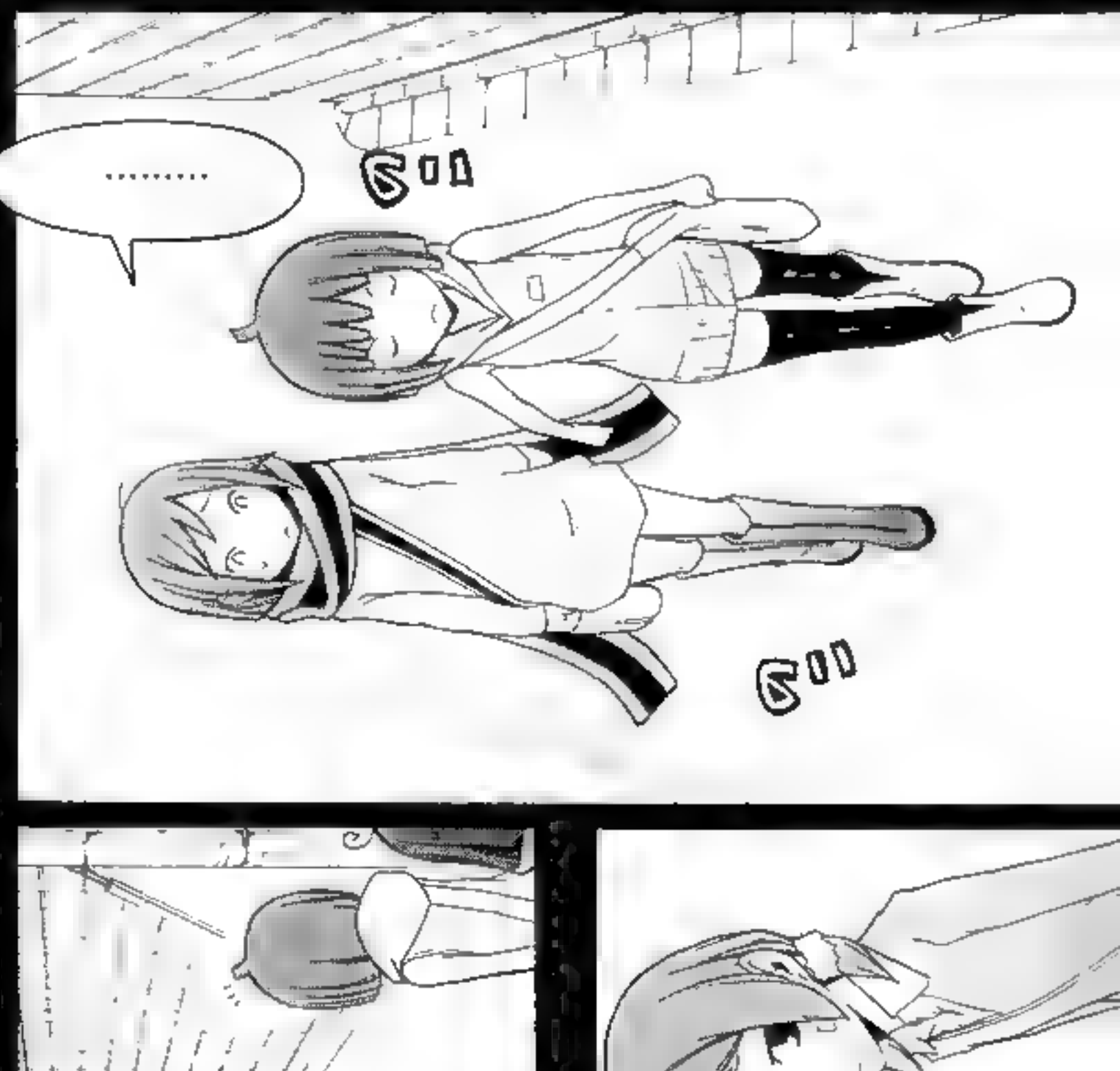
GET AN AMBULANCE HERE!!

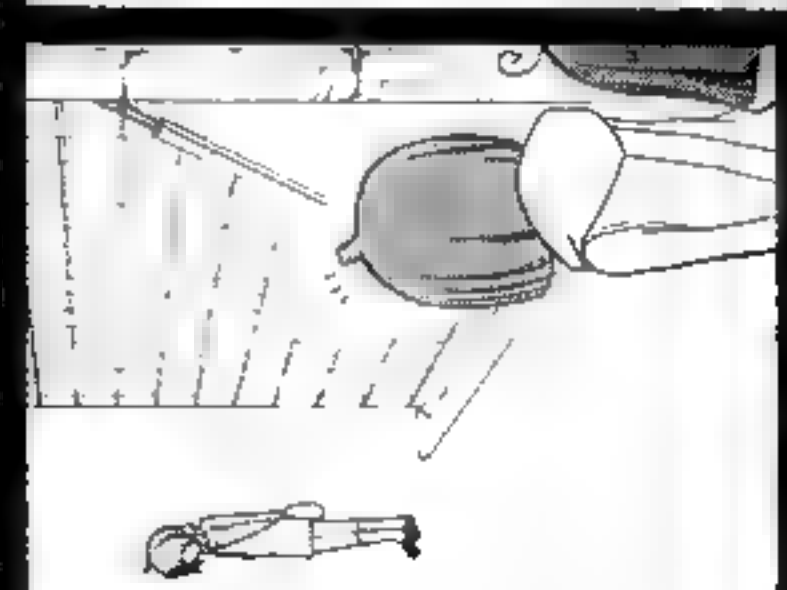
HURRY, HURRY.

Onii -chan!

...

KYOU -SUKE!





Let s go somewhere else, Hime-chan!

AH...

HEY, TOUKA,

KYOUSUKE'S WOUND IS ALL HEALED NOW, RIGHT

So...

.....

.....

IT'S TRUE.

THEY SURE SUIT YOU, KYOUSUKE ~~!!

IT'LL TAKE A LITTLE TIME FOR YOU TO GET USED TO THE GLASSES.

SO COME BACK IN A WEEK.

DON'T JUST SAY WHATEVER YOU LIKE!

That wound ...

EH....

Why is Onii-chan wearing glasses...

Don t tell me it s from the wound from before...?

TOUKA
...
.....
..THAT'S NOT TRUE
YOU DON'T SEEM HAPPY, HIME.

HIME

.....

EH ?

IS IT BECAUSE YOU WANT TO BECOME FRIENDS WITH THAT GIRL?

BUT THE WAY TOUKA'S ACTING .

I WANT TO BE FRIENDS WITH THAT GIRL.

I DIDN'T READ YOUR MIND

H... HOLD ON, GIN! DON'T READ MY MIND!

BUT WHAT SHOULD I DO .

AND, I WANT THAT GIRL AND TOUKA TO BECOME FRIENDS

I WANT TO BE FRIENDS WITH HER,

BUT I ALSO WANT TO BE FRIENDS WITH TOUKA

I'LL HAVE A TALK WITH HER.

.....

.. TOUKA S MAD BECAUSE OF WHAT HAPPENED TO MY EYES, RIGHT?

?

You were originally planning on getting glasses anyway...?

Eh...

Eeeh...

Wh... wh-wh...

JUST RECENTLY MY NEARSIGHTED -NESS HAD BEEN GETTING WORSE,

IT HAS NOTHING TO DO WITH THE WOUND.

.....

WHAT HAPPENED THEN WAS JUST PURE CHANCE,

IT'S NOT HER FAULT THAT SHE HAD FALLEN.

UNDER-STAND?

TOUKA.

B... but because of what happened Onii-chan was injured!!

So that's ...

But... now, how could I even face her...

HEEEEEEEEY

...

UH. UM.

WE HAVE A NEW FRIEND~~

LET'S ALL PLAY TOGETHER !!

"BUT IT WASN'T CAUSED BY KOTOHA",

HOW'S THAT.

I FORGOT WHEN.

WHO KNOWS.

HEY, KYOU-SUKE

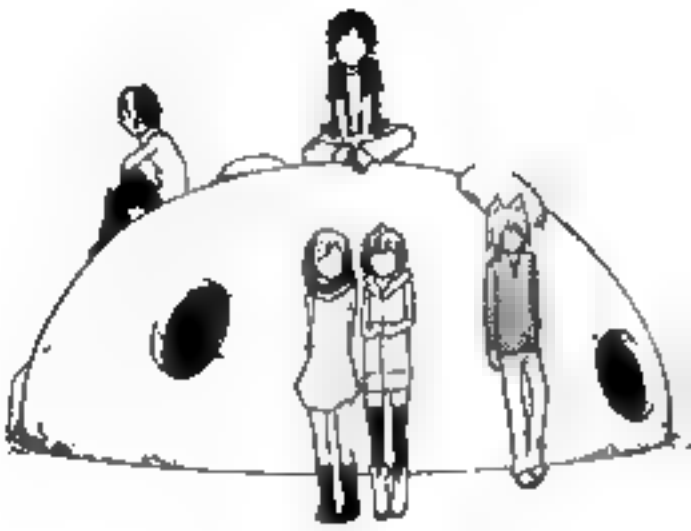
SINCE WHEN DID YOUR EYES START GETTING BAD?

...WHAT ARE YOU TALKING ABOUT.

YEAH, SAME HERE

.HMM, INTERESTING,

EVEN THOUGH I'M NOT USING MY POWERS I SEEM TO KNOW EXACTLY WHAT HE'S THINKING



ぎゅ

TOUKA -CHIN, WHEN DID YOU GET HERE

Sigh, man, oh man ...

FOR NOW, LET'S LAY HER DOWN ON THE COUCH,

IF NECESSARY WE'LL CALL AN AMBU -LANCE

SHE'LL BE FINE I THINK.

WHAT SHOULD YOU DO WITH IT, WELL

THIS POWER. JUST WHAT ON EARTH SHOULD I DO WITH IT

I APOLOGIZED FOR HURTING EVERYONE.

BUT THERE'RE STILL REMNANTS OF THAT POWER INSIDE OF ME.

BUT, THAT'S

IT'S FINE TO USE IT AS MUCH AS YOU LIKE

I SEE, WELL THEN

BUT I USED THIS POWER TO HURT EVERYONE

IS IT REALLY ALRIGHT TO USE IT?

OH, IT'S LIKE YOU READ MY MIND

I SHOULD USE IT WHEN PEOPLE ARE IN TROUBLE, RIGHT?

THEN THAT POWER WILL BECOME TAME.

HOWEVER, IF YOU'RE USING IT TO LEARN TO COOK,

OR TO OBTAIN YOUR LICENSE

IF THAT'S ALL YOU DO THEN YOUR MURDEROUS POWER WILL RETURN

IF YOU MAKE A KITCHEN KNIFE, OR IF YOU MAKE A CAR

THAT'S TRUE

IT WOULD BE BAD IF YOU COULDN'T USE YOUR KOTODAMA VERY WELL AT TIMES WHEN YOU NEED IT

IF THAT TIME COMES, THINK HARD ABOUT IT, I'M SURE YOU'LL MAKE THE RIGHT CHOICE.

WHETHER OR NOT YOU DO THAT WILL BE THE DIFFERENCE IN WHETHER OR NOT YOU'LL BE ABLE TO SAVE SOMEONE

IT'S NOT BAD TO REFINE YOUR POWERS,

I WONDER IF I'M BEING UNFAIR HERE

FOR ME, IF SOMETHING WERE TO HAPPEN TO AO, THEN I WOULD WANT TO SAVE HER

SEE, WHEN PEOPLE ARE IN TROUBLE

プルルル...

RING

プルルル

RING

プルルル...

RING

プルルル

RING

...Seems like it,

should we answer it?

SOMEONE'S PHONE IS RINGING... IS IT KOTOHA-CHAN'S?

NAH. THEY CAN CALL BACK LATER

I brought some water.

THANKS.

ガラガラ…

!

Wah wah ...

I HARBOR A POWER THAT ISN'T HUMAN.

I WAS WELCOMED IN BY THE KIND PEOPLE OF THIS TOWN

TO USE THIS POWER, OR TO NOT USE IT. IF THAT TIME COMES THEN I WILL NEED TO THINK HARD ABOUT IT, THAT'S WHAT GIN HAD SAID

AT THAT TIME, I HAD ALREADY DECIDED

USING THIS POWER WITHOUT HESITATION IN ORDER PROTECT SOMEONE.

EVEN FOR A SECOND.

THAT'S RIGHT

THAT I WOULD NOT DOUBT MYSELF

NOT EVEN FOR

A MOMENT.

TSK

IT WON'T GO ANY HIGHER

!

THANK YOU FOR YOUR COOPERATION

I'VE BEEN WAITING FOR THIS!

LILA!

THAT'S

WILL I HAVE TO JUST GIVE UP RIGHT HERE.

ALTHOU-GH I SAY THAT,

ALTHOU-GH I HAVE THIS POWER.

IT'S NO GOOD

I WON'T MAKE IT

NO.

I'VE BEEN BUILDING MYSELF UP

HALF OF ME IS YOUKAI

BUT THE OTHER HALF IS STILL ME.

I WOULD ALWAYS LOOK FOR HAPPY ENDINGS IN STORIES.

I'VE READ MOUNTAINS OF BOOKS

BY MYSELF

I PLAYED A LOT

I STUD -IED

TO CONTINUE LIVING TOWARDS A HAPPY ENDING.

IF THAT'S SO, IF THAT'S SO, THEN THIS STORY WILL SURELY

...HA HA

SURE -LY SOME -HOW

SURELY

七人の侍

"Huff"
"Huff"

HAH...

.....

I MADE IT...

へ(^o^)ノ

KOTOH
-AAA.

ZAKURO'S ACTING WEIRD I DON'T KNOW WHAT TO DO

THE POWER OF DEATH IN THIS PLACE IS TOO POWER -FUL.

HIME, ARE YOU COMING DOWN?

HIME AND ZAKURO ARE HERE WE GO

IL IL IL

ARE YOU ALR.G -HT~~

JUST FINE.

MORE IMPORT -ANTLY, HOW ARE THINGS UP THERE?

!

小お、

ZAKURO! YOUR COMPO -SURE!?

.. WHA,

I SOME -HOW FEEL SO CAREFREE

?

IT'S STILL 100 YEARS TOO EARLY FOR YOU TO TREAT ME.

...HM -PH.

DON'T BE UNREAS -ONABLE AO

I M ALSO GOING.

I'M GOING TOO.

KAAA -AAA -AY

ZAKURO, BEFORE YOU COME DOWN COULD YOU BRING ME UP?

NO, I'M GOING.

I WANT TO SEE

She told me to give this to you if you came

Here, From Yae -san

Akina -aaa

ALRIGHT

BUT TELL ME IF SOMETH NG HAPPENS

ジッ

...

ドサッ

ゴウン

ガラ

ッ・・・

..AKINA,

THAT KIMONO

I SEE

IT'S JI-CHAN'S

YAE-SAN WAS HOLDING ONTO IT

.....

THIS IS IT, BUT.

THIS.. THAT'S RIGHT

WAH

EH

I'LL OPEN IT

KAY

.....

WELL TAKE CARE OF T

DON'T PUSH YOURSELF TOO MUCH

!

H'ME

I'LL WATCH.

I HAVE TO SEE

ALRIG
-HT

I AM
THE
MAYOR

KAY.

I'M
START
-ING.

ナニ？…

……

THIS IS MORE THAN I COULD HAVE IMAGINED

...I KNOW THAT A LONG TIME HAD PASSED. THIS CONDITION... I WAS PREPARING MYSELF, BUT...

YEAH, IT ISN'T TERRIBLE. I WOULD SAY IT'S ALMOST AS IF HE'S ASLEEP

I'M A LITTLE RELIEVED

WHAT ARE YOU GOING TO DO?

SHIFT IT

OKAY

.....

THAT'S WHY I'LL BE ABLE TO FIX THIS SHIFT WITH TUNING

THAT'S PROBABLY THE REASON WHY THE NANAGOU HAS CRACKED

THIS CORPSE WHICH IS THE SOURCE OF POWER FOR THE NANAGOU HAS SHIFTED.

THEN AGAIN, I DON'T KNOW WHAT WILL HAPPEN

?

SHOULD I SEND IT?

WAIT.

EMER-GENCY TREAT-MENT

IT IS THEN

YOU'RE
RIGHT

ALRIGHT

IT'S COLD

EVEN THOUGH IT'S SUMMER

AND I DON'T EVEN MEAN IT AS A METAPHOR

HOWEVER, FROM THIS POINT ON I NEED TO TRY HARDER

IT'S NOT AS THOUGH I'VE BEEN AWAY UP UNTIL NOW

NII-SAN I'LL GET YOU BACK

I'LL RETURN EVERYONE'S KINDNESS WITH MY TAMED KOTODAMA

I WILL.

WE WILL

SAVE THE WORLD !!

LEAVE EVERY -THING TO ME.

..SO HAS IT BEEN DECIDED THEN.

ゴ

ゴ

ゴ

ゴ

EVERYONE IN THIS TOWN, SHIDARE-SAN, YOU, AND

HOW DULL YOU'RE ALL TOO NAIVE,

WHAT WILL THE FORM BE, I'LL BE LOOKING FORWARD TO IT

'OJII-SAMA' AS WELL

THEY WON'T EVEN UNDER -STAND

THE 'REPRESENTATIVE' IS NOT NAIVE, BUT RATHER THEY HAVE BECOME NAIVE

THE PEOPLE OF THAT TOWN, I WONDER IF THEY'LL BECOME MOVED BY IT

FINALLY

AT LAST I'VE GOT MY HANDS ON POWER AND POSITION

IF IT WERE ME, THEN I WOULD DRAW THE LINE AT SOMETHING SO DULL

I'M GOING TO HIT THIS WORLD

AND I'LL

MAKE THIS WORLD ACCELERATE.

WWW.CXCSCANS.COM - CXC@IRCHIGHWAY.NET

YOZAKURA QUARTET

THE 68TH NIGHT:
STORY :

TRANSLATION: 「♥」 - TYPESETTING: RAVONA
CLEANING: RAVONA - RAWS: FREETER

NEW POLICY:
PLEASE DO NOT REHOST THIS MANGA ANYWHERE.
SITES ALLOWED: BATOTO

YOU CERTAINLY ARE IN A HURRY TO INTER -FERE.

...NO MATTER WHAT THE TIME,

YES, AND MOREOVER ONCE AGAIN THAT GUY IS GETTING INTO MISCHIEF IT SEEMS.

WHEN I CAME BACK FROM HAKONE, THE NANAGOU WAS BROKEN.

BUT FOR YOU TO BE SO PERSISTENT...

WELL ISN'T THAT WONDER -FUL,

BUT I PREFER TO BE ON THE OFFENSIVE, SO I GUESS IT CAN'T BE HELPED.

YOU SURE ARE A LONELY PERSON.

HEY
HELLO

NO

SO YOU STOPP -ED THEN?

DON'T SAY SOMETHING SO ABSURD

SMOKE?

NO THANKS

SEEMS LIKE THEY'RE NOT REALLY GETTING ALONG

I'M JUST TAKING MY TIME.

SHIINA-KUN WILL BE COMING TOMORROW

DID YOU COME TO INVESTIGATE THE NANAGOU? IF THAT'S THE CASE THEN I'D ASSUME YOU'RE NOT DONE YET

MAYBE LATER.

CHOCO -LATE

HOW'S THAT FOR SURPRISING, HOW 'BOUT ONE?

WHAT'S THAT

PACKAGE. CHOCOLATE CIGARETTE

TRANS -FERS? THAT'S RARE

YEAH.

NO, YOU DON'T

THE OTHER DAY THERE WERE A LOT OF TRANSFERS AT THE SENATE, MY DEPART -MENT HAS REALLY BEEN DECREASED IN NUMBERS

WHEN IT'S BUSY, YOU DON'T WANT TO BE LIKE THAT

SHIINA HUH,

THAT GIRL SURE IS SOMETHING

WISH I COULD BE LIKE THAT

I GET IT,

SO THAT MEANS THE BUREAU CHIEF IS.

WE ARE THE FRONT LINE IN THE ANTI-YOUKAI FORCE. OUR JOB IS SERIOUS BUSINESS

THE YOUKAI STRATEGIC DEPARTMENT.

THE DEPARTMENT HAS BEEN COMPLETELY REORGANIZED

IYO MURASAKI.

CORRECT.

THE REPRESENT -ATIVE'S ONLY GRAND -CHILD,

YEAH

SHE'S BEFITTING, I THINK SHE COULD DO IT

JUST NOW WHEN I SAID THAT SHIINA WAS SOMETHING .. SHE HAS NO EQUAL, SHE'S A GENUINE "THOROUGHBRED".

BUT HE'S STILL TOO YOUNG TO BE THE BUREAU CHIEF

.. SO HE'S ALREADY THAT OLD THEN

NOT THAT I CAN TALK

AND IT'S WHAT I TRAINED HER FOR, AFTER ALL.

SO THAT'S HOW IT WAS

BUT, HOW SHOULD I PUT IT.

EXACT -LY.

THAT KID MURASAKI,

WHAT'S THIS DREAD, I DON'T UNDERSTAND THE REPRESENTATIVE'S ADORED WAY OF THINKING

BUT, HE'S BEEN THE MOST STUBBORN REPRESENT -ATIVE

BUT FOR SURE WITHIN ALL THE DEPARTMENTS OF THE SENATE,

THEY ARE THE STRONG -EST

AND SO, IT'LL BECOME FILLED WITH MORE AND MORE DIEHARDS

TAKE CARE,

BUT ALSO

WELL, I DON'T CARE

WE'LL JUST KEEP FOLLOWING THE CHIEF

SPEAKING OF WHICH, I NEED TO REPORT BACK

.....

.....

WE'D LIKE TO GET ON GOOD TERMS WITH THE POLICE DEPARTMENT

GET ON GOOD TERMS WITH THE NEIGHBOR -HOOD ASSOCIATION,

WITH AKINA'S OFFICE

I WONDER IF THEY'RE ABOUT DONE

OH

IT'S ALRIGHT

THAT PERSON'S USING THE ONMYOU'S OUTER LAYER THEORY

WHAT DO YOU MEAN 'YOU GUESS',

THAT'S YOUR GUYS' TRUMP CARD, YOU'RE JUST BEING SECRETIVE

I GUESS

ISN'T THAT ONMYOU -DOU?

THAT GUY'S LIKE A CONVENIENCE STORE

THE SATORI'S POWER,

THE HIIZUMI'S POWER

AND EVEN ONMYOU

THAT WOULD BE NICE

DEEPER,

THICKER

AND HEAVIER

THAT'S WHAT ONMYOU -DOU IS

I AGREE.

I'M DONE FOR NOW

LET'S STOP

...

IS THAT A BLUFF I'M HEARING.

WELL... HOW IS IT? ONMYOU IN ADDITION TO MY POWER.

AS A GOD. I M NOT ALLOWED TO DIRECTLY INTERFERE.

SINCE I CAN'T DEFEAT YOU THIS WILL NEVER END.

BUT EVERY SO OFTEN, THERE WILL BE TIMES WHERE I GENUINELY WANT TO BE IN THIS WORLD.

MOST PEOPLE WOULD BE PARALYZED WITH FEAR IF THEY WERE FACING A GOD.

IT'S ALRIGHT I GUESS.

IT'S BETTER THAN BEFORE.

BUT I GET SO BORED, THAT I SOMETIMES LET MYSELF GET ATTACKED ON PURPOSE.

I WONDER IF THAT'S ALRIGHT!

TO SUCH A DEGREE.

.....

THAT'S WHAT I LIKE TO HEAR.

WELL, I'M ALSO GUILTY.

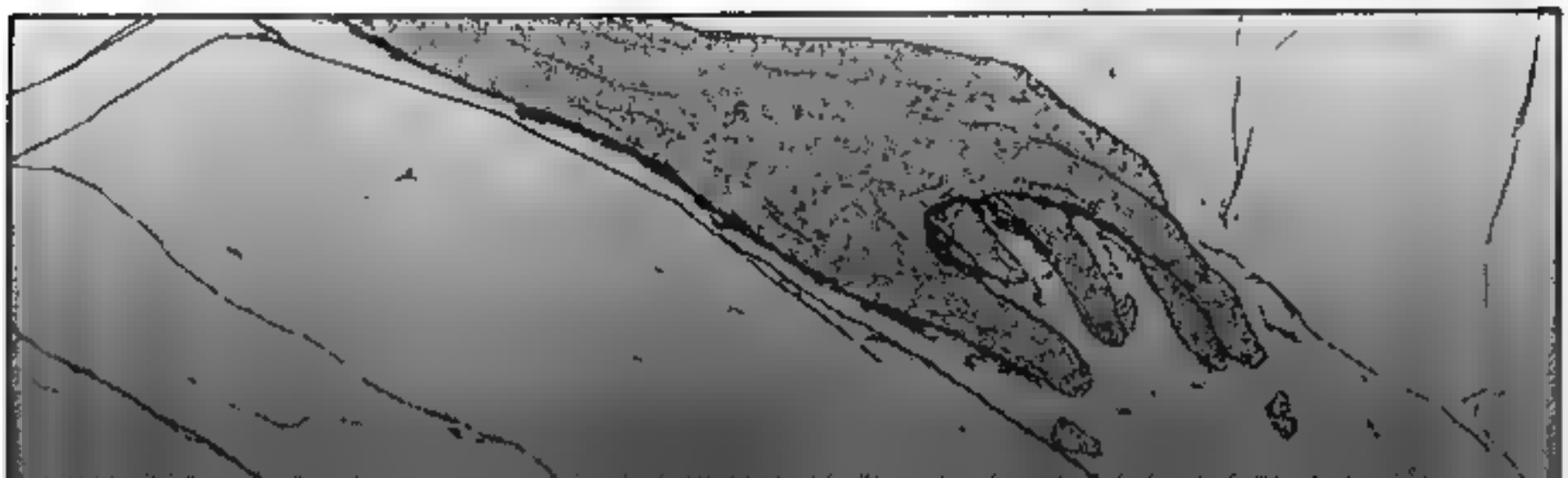
IF YOU'RE IN PAIN, THEN YOU SHOULD JUST SAY SO.

WE'LL MEET AGAIN WHENEVER YOU WANT.

NO THANKS.

WITHOUT ANY BUSINESS.. NO,

EVEN IF I DID HAVE BUSINESS WITH YOU, I WOULDN'T ACCEPT THAT OFFER.



IT WOULD BE A KINDA CRUEL FOR THOSE KIDS...

THIS IS RATHER..

ふぅ...

ふぅ

I GUESS THIS IS WHAT YOU WOULD CALL FUNERAL MAKEUP! OR SOMETHING LIKE THAT

I SUPPOSE I SHOULD PROBABLY COVER THESE UP AS WELL BEFORE I GET BACK TO THE CHURCH.

AND AFTER THAT

REPAIRING

Here you go.

ちょん

It's because you were just nang ng around

It's noth -ing

WAAAAI, THANKS.

Under -stood.

GIVE THIS TO AKINA -KUN.

I THINK HE'LL COME BY LATER.

OH, THAT'S RIGHT

What's that on your head?

...PHEW

IT'S NOT

ANY OF MY BUSINESS AS A GOD.

THIS IS ABOUT ALL I CAN DO TO HELP

EACH ONE OF YOUR STORIES, ONE BY ONE.

YOU'LL CRY, YOU'LL LAUGH, EVERY DAY YOU LIVE.

THIS IS YOUR GUYS' STORY.

HOWEVER,

...NOW,

IT LOOKS LIKE A NEW ACT IS ABOUT TO BEGIN.

THERE IS NO ENDING FOR US.

AT MOST WE MIGHT GET AN INTERMISS -ION.

UNTIL
THEN

WELL THEN,
UNTIL

GOOD NIGHT_

YOZAKURA QUARTET

#68 STORY .

To be Continued...

夜叉姫 13

YOZAKARU!

OH NO, THE POWER WENT OUT

HMM I WONDER IF IT'S BECALISE I USED THE MICROWAVE TO MAKE SOME ALCOHOL . .

ISN'T THAT TOO WEAK FOR THE WHOLE APART -MENT

TO THAT EXTENT.

ホニホニ

NO, SURELY IT'S NOT GOING TO BE SOME CLICHE PUNCH LINE.

THIS SOFT FEELING, COULD IT BE. .

HM?

HMM, WHERE'S THE CIRCUIT BREAKER

SO THIS WAS YOUR DOING.

ALRIGHT, I MADE A JOKE..!

BREAK ER.

THERE WASN'T A TWIST AFTER ALL!

HEY NOW, WHAT IZZIT?

RETURNING AFTER A LONG TIME
THIS HIME IS DISAGREEABLE
USING WORDS SHE JUST LEARNED
ZUTTO TOMODACHI !?
ZUTTO -MO!?
ME AND KOTOHA ARE ZUTTO -MOS

T/N: ZUTTOMO IS SHORT FOR ZUTTO TOMODACHI, WHICH IS BASICALLY BFFS.

YOZAKURA QUARTET

AUTHOR: YASUDA SUZUHITO

THE 57TH (PLUS) NIGHT:

THE MOUNTAIN PASS TOWN.

[CXC] SCANS

WWW.CXCSCANS.COM
CXC@IRCHIGHWAY.NET
TWITTER.COM/CXCSCANS

RAWS	FREETER
TRANSLATING	「❤」
CLEANING	RAVONA
TYPESETTING	RAVONA

SOOO WAKE...

IT'S MOOOOORNING!! IT'S SO WASTEFUL TO JUST SLEEP SO CAREFREELY WHILE ON A TRIP!!

AM 5:00

WHERE DID EVERYONE GO

Zzz

HP

IS YAE THE ONLY ONE HERE?

#57 THE MOUNTAIN PASS TOWN.

KOTOHA

PHEW. HOT SPRINGS ARE THE BEST AT DAWN.

They really are.

Geh! Why!? I'm alright.

ALRIGHT, TOUKA, I'LL WASH YOU

AHH~

AH~

Hime and Ao are melting.

TEXT. WAHA -HAHA -HA

わはは

Wait a- Kotoha -cha... I can wash myself!!

BECAUSE THE WAY HIME AND AO ARE RIGHT NOW, YOU'RE THE ONLY ONE THAT I CAN DO IT TO.

SEE SEE.

OOOH.....

EVERYONE LOOK, IT'S ALMOST DAWN

THE SUN'S COMING OUT~

Eeeek!

Wow, how pretty.

IT REALLY IS AMAZING

THE THRILL OF THE GREAT OUT-DOORS.

STAAARE

.....

THIS TRIP WAS REALLY FUN, RIGHT, HIME-CHAN.

AAAH~~

HIME-CHAN, THIS ISN'T THE FIRST DAY OF THE YEAR!!

I WISH THAT THESE PEACEFUL DAYS WILL CONTINUE THIS YEAR AS WELL.

HELLO

OH? AKINA AND KYOUSUKE CAN'T WAIT FOR BREAKFAST, EH?

LOOKS PERFECT

IT'LL BE WORTH IT TO HAVE MADE ALL OF THIS TO WATCH EVERYONE EAT IT UP

HM HMMM

FOR JUST A MOMENT PLEASE..

NO, THAT'S NOT IT COULD WE BOTHER YOU FOR JUST A SEC?

ゴゴゴ

HM?

BREAKFAST WAS ALSO DELICIOUS .

HOH HO HO

THANK YOU FOR TAKING CARE OF US!

SINCE IT'S SUCH A LOVELY DAY, LET'S WALK AROUND

SO THAT'S IT ..

SO I'LL BE YOUR GUIDE AROUND HAKONE

I'M NOT EXPECTING ANY GUESTS FOR A WHILE

OH, YOU AS WELL, TOMOE -SAN? IS IT ALRIGHT TO LEAVE THE INN

WELL THEN, SHALL WE BE OFF

ALRIGHT, FIRST OF ALL...

LAKE AHINO'S HUGE!!!

TH-TH-THERE'S A SHRINE ARCH IN THE LAKE!!

WHAT'S GOING ON HERE!?

AMAZ -ING

AND ALSO, LOOK BEHIND YOU.

EXTENDING STRAIGHT FROM THE LAKE IS A HUGE STAIRCASE!!

SO COOL!! WHAT AMAZING ARCHITEC -TURE!!!

ISN'T HAKONE'S SHINTO SHRINE NICE~~

THE SHRINE AT THE TOP HAS AN AMAZING ATMOSPHERE.

SO THIS IS HAKONE'S UNDERLYING POWER.

BUT THIS IS REALLY. I CAN'T BRING OUT MY KOTODAMA

THIS IS TOO FANCY.

← NOT LISTENING

WOW

AT THIS HAKONE SHINTO SHRINE, IN THE FIRST YEAR OF TENPYOU HOUJI, IT IS SAID THAT MANGAN SHOUNIN..

TIP TIP TIP

HEEY, LONG TIME NO SEE.

BUT REALLY, TO BE ESCORTED BY 2 GODS TO A SHINTO SHRINE SURE IS SOME -THING

We're a little more durable than average ...

AREN'T YOU GUYS TIRED YET?

What now?

SAME!

I WISH FOR EVERYONE'S HEALTH AND PROSPERITY!

NEXT UP IS MOUNTAIN -EERING!!

ALRIGHT

HEEEE

DON'T BE SO SLOW-

"Oof"

Y- YESTER -DAY. I HAD NO IDEA THIS MOUNTAIN PASS WAS.

RIGHT RIGHT!

EVERYONE! QUIT BEING SO SLOW!

IT'S-

WE MADE IT TO THE TOP

BUT WE'VE BEEN CLIMBING FOR ALMOST 2 HOURS.

JUST A LITTLE MORE,

LOOK

WHAT'S WITH HAKONE!!

1st

DOWAAA -AAAAAAA -AAAAH!!

THE FOREST SUDDENLY DISAPPEARED AND NOW IT'S A HUGE PRAIRIE!!

AMAZ -ING!

IT'S A BIT OVER -CAST

WAH

HERE Y'GO

SINCE WE'RE GOOD ON TIME, HOW ABOUT A MEAL

WOW, AMAZING.

THIS WAS DEFINITE -LY WORTH THE CLIMB

THE MOTOTSUMIYA SHRINE OF HAKONE

LOOK, AT THE TOP YOU CAN SEE THE BACK OF THE SHRINE

WOW, AND HERE I ALWAYS THOUGHT THAT HAKONE WAS JUST A SPA TOWN

SINCE IT'S A SPECIAL OCCAS-ION.

IT'S REALLY BOTHER-SOME THO SO I WON'T

I CAN--

CAN YOU ALSO DO THAT, YAE-SAN?

WOOW.

WOW. WOW.

GODS REALLY CAN DO ANYTH-ING!!

READY AND

?

THIS'LL TASTE GREAT AFTER ALL THAT EXERCISE

NOW NOW, WHAT'S ON THE MENU?

HAPPY BIRTHDAY HIMEEE -EEEE~~

I SEE

2:9

THESE CRACKERS DIDN'T SPREAD AROUND TOO MUCH

Y'SEE, THINGS KEPT GETTING IN THE WAY, LIKE THAT TIME WITH ZAKURO WHEN SHE WAS BEING ALL NAGGY.

AND AFTER THAT THERE WAS LILA WHERE SHE WAS BEING ALL ANNOYING.

SO YOU SEE

THE PRESENTS ARE BEING DELIVERED BUT WHY DON'T WE HAVE A PARTY RIGHT NOW.

IS THIS ALL A DREAM?

...EH? BIRTHDAY? BUT THAT WAS ALMOST A MONTH AGO..

DID YOU EVEN BRING PRESENTS?

YEAH,

THANK YOU.

NOW, EAT THE CAKE!

CONGRATS!

?

?

CHOP STICKS?

ぱくり

DIG IN!

THE GRATED YAM IS FROM YAMS PRODUCED AND GATHERED HERE IN HAKONE.

IT'S THANKS TO TOMOE-SAN THAT WE WERE ABLE TO MAKE THAT

GRATED YAM

SOBA

THE CAKE IS...!? EH! WHAT IS THIS!?

WHAT DO YOU THINK, HIME?

LOOK, IT'S SPECIALLY MADE WITH A SIDE OF SOUP

THIS SURE IS SOMETHING, QUITE THE IMPACT

SOME -THING SO DELIC -IOUS,

THIS IS THE BEST I'VE EVER HAD...

.....

YAAAAY SOBAAAA--

I'M GLAD

WELL THEN, I'LL ALSO DIG IN

PLEASE USE THE ROPEWAY TO HEAD BACK.

I'LL BE GOING BACK ON FOOT, IT'S CLOSER TO WHERE I'M HEADED, AFTERALL

WHAT ABOUT YOU, TOMOE -SAN?

AND NOW THAT EVERYTHING'S ALL TIDIED UP

TOMOE -SAN.

WELL THEN, I SUPPOSE THIS IS WHERE WE

ABOUT NEXT YEAR... THAT'S...

UM,

AS LONG AS YOU COME AGAIN SOMEDAY, THEN I'LL BE HAPPY.

YOU CERTAINLY ARE BUSY,

IF YOU CAN'T MAKE IT NEXT YEAR THAT'S ALRIGHT

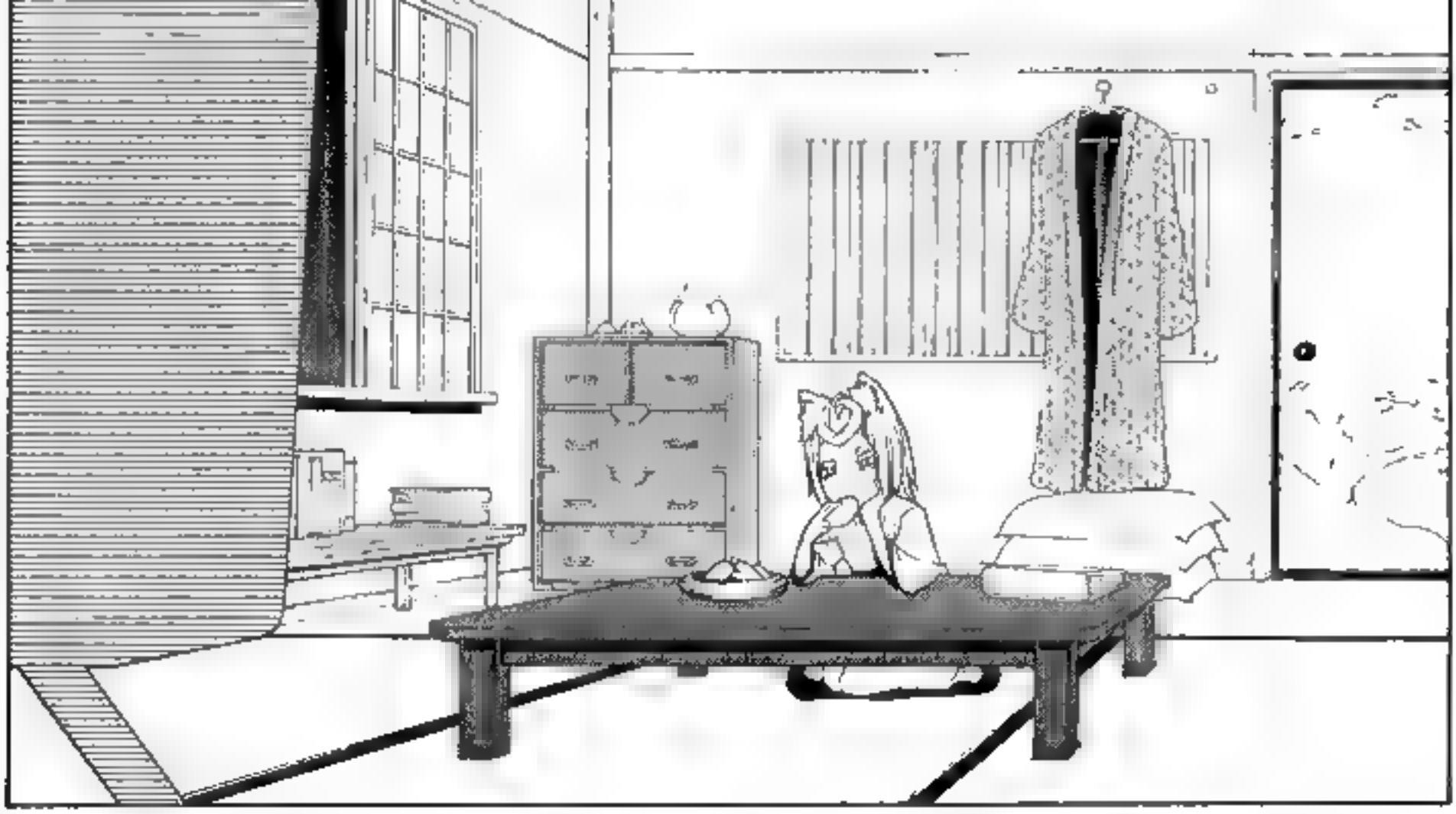
...

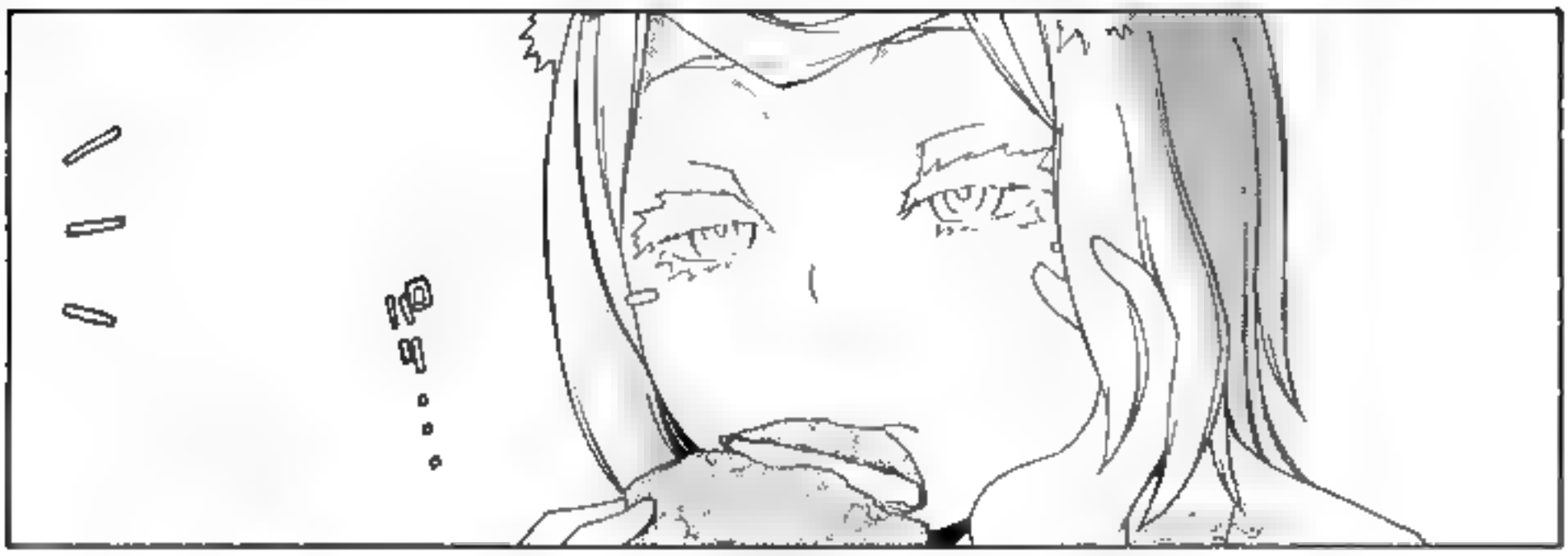
"H"

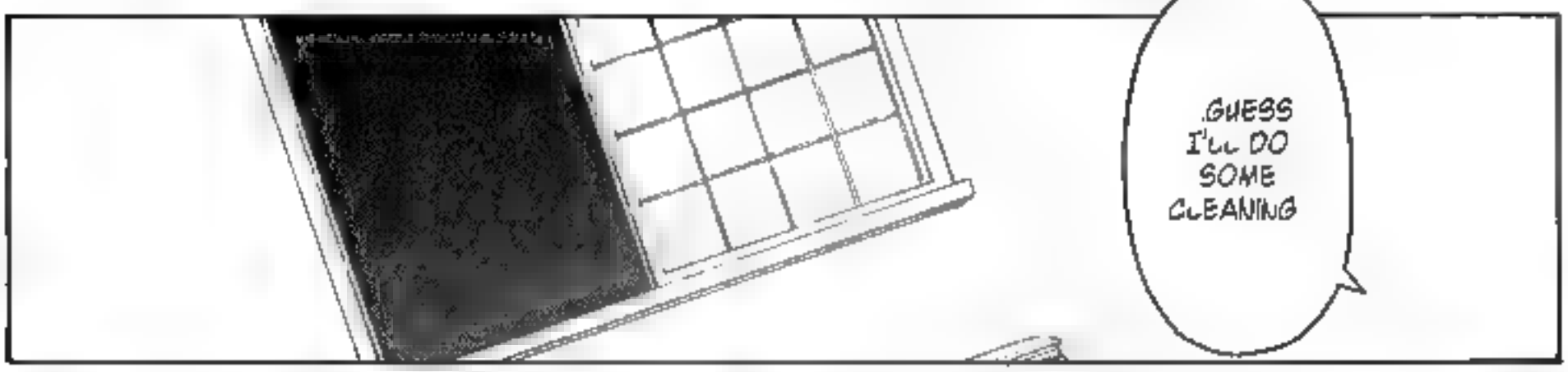
WOOOH

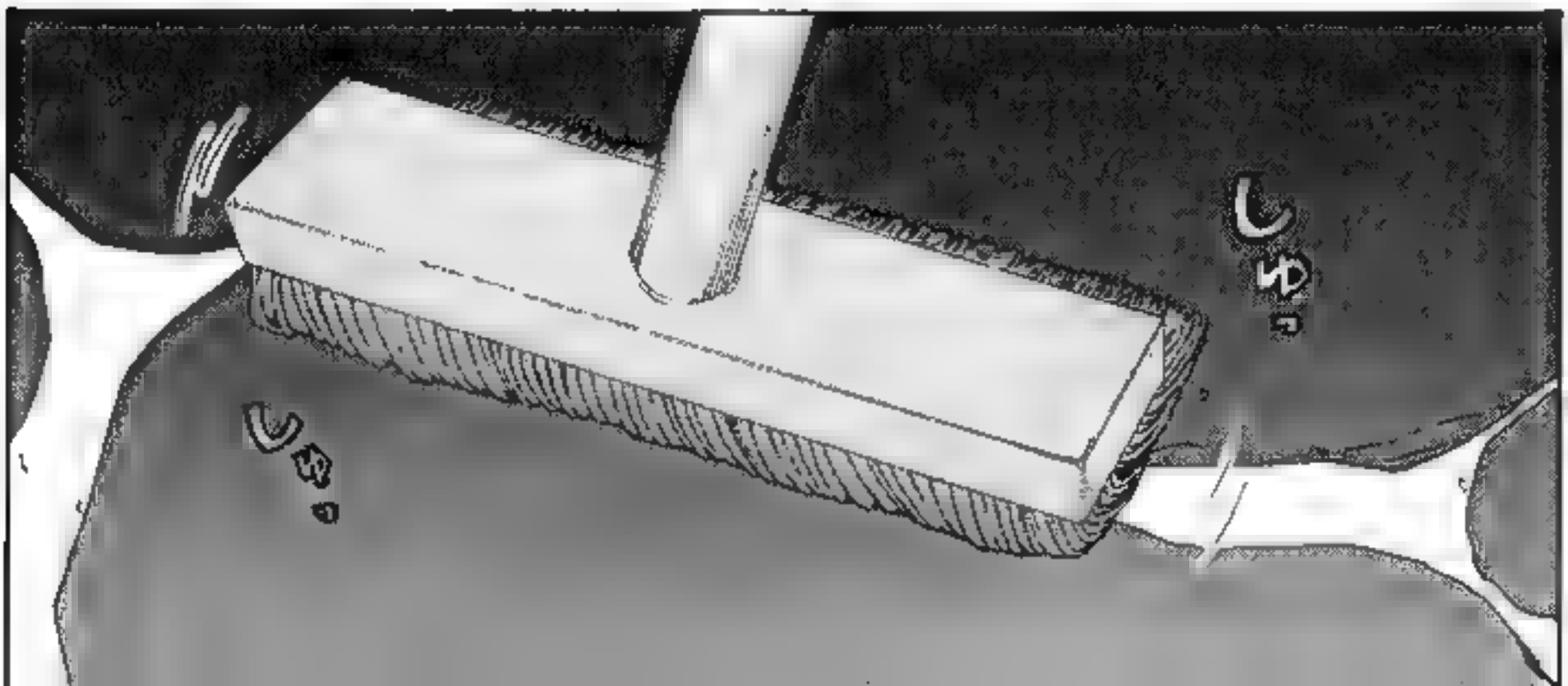
WOOOH

PHEW




...Hi


GUESS I'LL DO SOME CLEANING



.....

THE MOON'S NICE, GUESS I'LL USE THIS OPPORTUNITY-

DEAD! DEAD!

DEAD!

.....

IT ALWAYS GETS LONELY AFTER GUESTS LEAVE...

...AS EXPECT -ED,

BEEP BEEP

...WHAT THE.

NO MATTER HOW MANY CENTURIES PASS, I CAN NEVER GET USED TO IT...

SENDER: YARIZAKURA HIME

SUBJECT: I ASKED YAE-SAN FOR YOUR NUMBER

LATELY A LOT OF GODS HAVE BEEN GETTING CELL PHONES, HAVENT THEY. I'LL COME BACK AGAIN FOR SOME MORE DELICIOUS FOOD.

...KYOU-SUKE.

OOH.

THIS IS AKINA, THANK YOU FOR HELPING US WITH THE SOBA.

OH.

THIS IS KOTOHA, THANK YOU VERY MUCHI

THIS IS AO.

OH.

THIS IS TOUKA, THANK YOU FOR TAKING CARE OF US!

SFX: BEEEP(S)

WYAH!

THIS IS KYOUSUKE. WE TALKED ABOUT IT AND NEXT YEAR AS WELL, IF WE HAVE A VACATION WE WILL COME BACK LIKE WE DID THIS YEAR. HAKONE SEEMS NICE IN THE FALL.

AS A RETURN GIFT.

I'LL GLADLY WAIT.

GYAAAH!

THE END.

夜桜四重奏～ヨザクラカルテット～(１２)

2012年12月1日発行(01)

著　者　ヤスダスズヒト
©Suzuhito Yasuda 2012
発行者　清水保雅

発行所　株式会社　講談社
〒112-8001
東京都文京区音羽2-12-21

※収録されている表現は、作品の執筆年代・執筆された状況を考慮し、
コミックス発売当時のまま掲載しています。